

**Security Services Training Board**  
**Membership List**  
**(1 January 2009 to 31 December 2009)**  
**保安服務業訓練委員會**  
**委員名單**  
**(2009年1月1日至2009年12月31日)**

**Chairman**

**主席**

Mr CHAM Ka-hung, Daniel, MH, JP (nominated by the Security and Guarding Services Industry Authority)  
湛家雄先生, MH, JP (保安及護衛業管理委員會提名)

**Members**

**委員**

Mr CHAN Yin-tim, Michael (nominated by the Hong Kong Security Association)  
陳賢添先生 (香港保安業協會提名)

Mr CHEUNG Hay-shing, Joseph (nominated by the Hong Kong Security Association)  
張喜成先生 (香港保安業協會提名)

Mr Lloyd HARDY (nominated by the American Society for Industrial Security International (Hong Kong Chapter))  
(from 1 January 2009 to 12 August 2009)  
夏德禮先生 (美國產業安全學會-香港分會提名)  
(由2009年1月1日至2009年8月12日)

Mr LEE Yu-yim, Bruce (nominated by the International Professional Security Association (Hong Kong) Ltd.)  
(from 1 January 2009 to 26 August 2009)  
李裕炎先生 (國際專業保安協會(香港)有限公司提名)  
(由2009年1月1日至2009年8月26日)

Mr Danny HO (nominated by the International Professional Security Association (Hong Kong) Ltd.)  
(from 27 August 2009 onwards)  
何偉賢先生 (國際專業保安協會(香港)有限公司提名)  
(由2009年8月27日起)

Mr HO Dick-sang, Eddie (nominated by the Asian Professional Security Association - Hong Kong Chapter)  
何迪生先生 (亞洲專業保安協會香港分會提名)

Dr KWONG Tsz-man (nominated by a UGC tertiary institution)  
鄭子文博士 (某間大學教育資助委員會院校提名)

Mr LEUNG Chun-yuen, Kendrew (nominated by the Hong Kong Association of Property Management Companies Ltd)  
梁進源先生 (香港物業管理公司協會有限公司提名)

Mr Douglas RENWICK (ad personam)  
榮德傑先生 (獨立人士)

- Mr SUN Kin-sang, Kingston  
辛建生先生  
(nominated by a UGC tertiary institution)  
(某間大學教育資助委員會院校提名)
- Mr TANG Kwok-hoi  
鄧國海先生  
(nominated by the Hong Kong Security Association)  
(香港保安業協會提名)
- Mr WONG Wai-hung, Michael  
黃偉雄先生  
(ad personam)  
(獨立人士)
- Mr WONG Wing-lok, Allan  
王榮樂先生  
(nominated by the Hong Kong Association of  
Property Management Companies Ltd.)  
(香港物業管理公司協會有限公司提名)
- Dr YUNG Pui-yip, Paul  
翁培業博士  
(ad personam)  
(獨立人士)
- Mr WONG Tat-keung, Stanley  
(from 1 January 2009 to 13 September  
2009 )  
黃達強先生  
(由 2009 年 1 月 1 日至 2009 年 9 月 13 日)  
(representing the Commissioner of Police)  
(香港警務處處長代表)
- Mr LAU Kar-ming, Roger  
(from 14 September 2009 onwards)  
劉家銘先生  
(由 2009 年 9 月 14 日起)  
(representing the Commissioner of Police)  
(香港警務處處長代表)
- Mrs LEUNG LUK Mei-yin, Catherine  
梁陸美賢女士  
(representing the Director of Housing)  
(房屋署署長代表)
- Ms LO Suet-ching, Sharon  
盧雪貞女士  
(representing the Commissioner for Labour)  
(勞工處處長代表)
- Mr LEUNG Yam-shing  
梁任城先生  
(representing the Executive Director of the  
Vocational Training Council)  
(職業訓練局執行幹事代表)

**Advisor**  
**顧問**

- Mr LEE Yu-yim, Bruce  
(from 27 August 2009 onwards)  
李裕炎先生  
(由 2009 年 8 月 27 日起)

## **In Attendance**

### **列席者**

- |   |  |
|---|--|
| Mr Ted DEVEREUX<br>戴富華先生  | (G4S Holdings (Hong Kong) Ltd.)  |
| Dr LAU Wing-nin, Joe<br>劉永年博士   | (The Hong Kong Institute of Vocational Education<br>(Morrison Hill))<br>(香港專業教育學院(摩理臣山分校)) |
| Mr LI Yat-Chuen<br>李日全先生  | (The Institute of Professional Education And<br>Knowledge)<br>(高峰進修學院)                     |
| Ms TSANG Hin-tak, Katherine<br>(from 1 January 2009 to 12 July 2009 )<br>曾憲德女士<br>(由 2009 年 1 月 1 日至 2009 年 7 月 12 日) | (Security and Guarding Services Industry Authority)<br>(保安及護衛管理委員會)                        |
| Ms TSANG Nga-yi, Olivia<br>(from 13 July 2009 onwards)<br>曾雅儀女士<br>(由 2009 年 7 月 13 日起)                               | (Security and Guarding Services Industry Authority)<br>(保安及護衛管理委員會)                        |

## **Secretary**

### **秘書**

- |                        |  |
|------------------------|--|
| Mr Kevin Choi<br>蔡紹勇先生 | (Vocational Training Council)<br>(職業訓練局) |
|------------------------|--|

**Security Services Training Board  
Terms of Reference**

**保安服務業訓練委員會職權範圍**

---

1. To determine the manpower demand of the industry, including the collection and analysis of relevant manpower and student/trainee statistics and information on socio-economic, technological and labour market developments.  
確定業內的人力需求，包括收集、分析相關的人力和學生／學員統計數字，以及關於社會經濟、科技及人力市場發展的資料。
2. To assess and review whether the manpower supply for the industry matches with the manpower demand.  
評估及研究本業的人力供求是否平衡。
3. To recommend to the Vocational Training Council the development of vocational education and training facilities to meet the assessed manpower demand.  
就發展業內專業教育及訓練設施應付人力需求，向職業訓練局提供意見。
4. To advise the Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE) and training & development centres on the direction and strategic development of their programmes in the relevant disciplines.  
就相關學科的課程發展方向及策略，向香港專業教育學院(IVE)、訓練及發展中心提出建議。
5. To advise on the course planning, curriculum development and quality assurance systems of the IVE and training & development centres.  
就 IVE、訓練及發展中心的課程策劃、課程發展及質素保證制度提供意見。
6. To prescribe job specifications for the principal jobs in the industry defining the skills, knowledge and training required.  
擬訂本業主要職務的工作範圍，界定所需的技能、知識及訓練。
7. To advise on training programmes for the principal jobs in the industry specifying the time a trainee needs to spend on each skill elements.  
建議本業主要職務訓練方案，訂定每種技能所需的訓練期。
8. To tender advice in respect of skill assessments, trade tests and certification for in-service workers, apprentices and trainees, for the purpose of ascertaining that the specified skill standards have been attained.  
對技術評估、技能測驗及證書頒發制度提供意見，以確定從業員、學徒及見習員的技能水平。
9. To advise on the conduct of skill competitions in key trades in the industry for the promotion of vocational education and training as well as participation in international competitions.  
就本業主要行業舉辦技能比賽提供意見，以推廣專業教育與訓練和派員參加國際賽事。

10. To liaise with relevant bodies on matters pertaining to the development and promotion of vocational education and training in the industry, including employers, employers' associations, trade unions, professional institutions, training and educational institutions and government departments.  
就本業專業教育及訓練的發展與推廣事宜，與僱主、僱主聯會、工會、專業團體、訓練及教育機構、政府部門等聯絡。
11. To organize seminars/conferences/symposia on vocational education and training for the industry.  
為本業舉辦有關專業教育及訓練的研討會與會議。
12. To advise on the publicity relating to the activities of the Training Board and relevant vocational education and training programmes of the VTC.  
就業內訓練委員會工作、有關職訓局專業教育及訓練課程的宣傳事宜提供意見。
13. To submit to the Council an annual report on the Training Board's work and its recommendations on the strategies for programmes in the relevant disciplines.  
每年向局方呈交訓練委員會工作報告，以及相關學科課程發展策略建議。
14. To undertake any other functions delegated by the Council in accordance with Section 7 of the Vocational Training Council Ordinance.  
根據《職業訓練局條例》第7條，負責局方所委派的其他工作。

**Security Services Training Board**  
**Working Party on Manpower Survey**  
**Membership List**  
**(1 January 2009 to 31 December 2009)**  
**保安服務業訓練委員會**  
**2009 年人力調查工作小組成員名單**  
**(2009 年 1 月 1 日至 2009 年 12 月 31 日)**

**Convenor**

**召集人**

Mr LEE Yu-yim, Bruce (nominated by the International Professional Security Association (Hong Kong) Ltd.)  
(from 1 January 2009 to 26 August 2009) (國際專業保安協會(香港)有限公司提名)  
李裕炎先生  
(由 2009 年 1 月 1 日至 2009 年 8 月 26 日)

Mr CHAM Ka-hung, Daniel, MH, JP (nominated by the Security and Guarding Services Industry Authority)  
(from 27 August 2009 to 31 December 2009) (保安及護衛業管理委員會提名)  
湛家雄先生, MH, JP  
(由 2009 年 8 月 27 日至 2009 年 12 月 31 日)

**Members**

**委員**

Mr CHEUNG Hay-shing, Joseph (nominated by the Hong Kong Security Association)  
張喜成先生 (香港保安業協會提名)

Mr HO Dick-sang, Eddie (nominated by the Asian Professional Security Association - Hong Kong Chapter)  
何迪生先生 (亞洲專業保安協會香港分會提名)

Dr KWONG Tsz-man (nominated by a UGC tertiary institution)  
鄭子文博士 (某間大學教育資助委員會院校提名)

Dr LAU Wing-nin, Joe (The Hong Kong Institute of Vocational Education (Morrison Hill))  
劉永年博士 (香港專業教育學院(摩理臣山分校))

Mrs LEUNG LUK Mei-yin, Catherine  
梁陸美賢女士

(representing the Director of Housing)  
(房屋署署長代表)

Ir MAK Chi-keung, Bosco  
麥志強先生

(Vocational Training Council)  
(職業訓練局)

**Secretary**  
**秘書**

Mr Kevin CHOI  
蔡紹勇先生

(Vocational Training Council)  
(職業訓練局)

**Security Services Training Board  
Working Party on Manpower Survey  
Terms of Reference**

**保安服務業訓練委員會  
2009 年人力調查工作小組職權範圍**

1. To report to the Security Services Training Board (SSTB).  
向保安服務業訓練委員會負責。
2. To conduct manpower survey of the industry.  
進行本業人力調查。
3. To determine the manpower demand of the industry, including the collection and analyses of relevant manpower and student/trainee statistics and information on socio-economic, technological and labour market developments.  
確定本業的人力需求，包括收集、分析相關的人力和學生／學員統計數字，以及關於社會經濟、科技及人力市場發展的資料。
4. To assess and review whether the manpower supply for the industry matches with the manpower demand.  
評估及檢討本業的人力供求是否平衡。
5. To advise the SSTB on manpower and training measures.  
就人力及培訓措施向委員會提供建議。



Vocational Training Council 職業訓練局

Headquarters Division 2 總辦事處二科

16F VTC Tower, 27 Wood Road, Wan Chai, Hong Kong 香港灣仔活道27號職業訓練局大樓16樓  
www.vtc.edu.hk

Telephone No 電話

Facsimile No 傳真

Our Reference 本局檔號

Your Reference 來函檔號



11 May 2009

Dear Sir/Madam,

The 2009 Manpower Survey of the  
Security Services Industry

The Security Services Training Board of the Vocational Training Council is appointed by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR) to be responsible for all matters pertaining to the planning and training of manpower in the security services industry.

With the assistance of the Census and Statistics Department, the Training Board will conduct the sixth manpower survey of the industry from 18<sup>th</sup> May to 17<sup>th</sup> Jun 2009 to collect the following information about each of the principal jobs in the industry:

- (a) the number of employees,
- (b) the number of existing vacancies,
- (c) a forecast of the total number of employees by Apr 2010,
- (d) the required education of and training provided to employees,
- (e) the preferred experience of employees,
- (f) the preferred vocational qualifications of employees; and
- (g) the turnover of employees in the past 12 months.

--- I am forwarding the following documents for your reference and completion.

- (a) Questionnaire;
- (b) an explanatory note on the questionnaire; and
- (c) a list of job descriptions for the principal jobs in the security services industry at the Annex.

During the period of the survey, an officer of the Census and Statistics Department will call at your office. The officer will assist in the completion of the questionnaire, if necessary, and collect the questionnaire for processing.

The information collected will be handled in strict confidence and will be published only in the form of manpower survey report without reference to any individual establishment.

I sincerely hope that you will co-operate in this survey to enable the Security Services Training Board to make training plans for the benefit of the industry. Should you have any queries in connection with the survey, please contact the Manpower Statistics Section of the Census and Statistics Department by telephoning 2116 8301.

Yours faithfully,

  
\_\_\_\_\_  
(CHAM Ka-hung, Daniel, MH, JP)  
Chairman  
Security Services Training Board

## Vocational Training Council 職業訓練局

Headquarters Division 2 總辦事處二科

16F VTC Tower, 27 Wood Road, Wan Chai, Hong Kong 香港灣仔活道27號職業訓練局大樓16樓

www.vtc.edu.hk

Telephone No 電話

Facsimile No 傳真

Our Reference 本局檔號

Your Reference 來函檔號



各位僱主：

保安服務業二〇〇九年人力調查

職業訓練局保安服務業訓練委員會由香港特別行政區政府委任，負責一切有關業內人力策劃及訓練事宜。

在政府統計處協助下，本訓練委員會將於二〇〇九年五月十八日至六月十七日期間，進行保安服務業第六次人力調查，蒐集本業各主要職務的資料，包括：

- (a) 僱員人數；
- (b) 現有空缺額；
- (c) 預計二〇一〇年四月時的僱員總數；
- (d) 僱員應有的教育及訓練；
- (e) 僱員宜有的經驗；
- (f) 僱員宜有的職業資格；
- (g) 過去十二個月的僱員流失人數。

…… 現附上以下文件，供貴機構參閱填寫：

- (a) 調查表；
- (b) 調查表附註；
- (c) 附件內的保安服務業主要職務工作說明。

調查期間，政府統計處職員會到訪貴機構，收取調查表作資料處理，並於需要時協助填寫。

調查所得資料絕對保密，只以人力調查報告發表，並不提及個別機構。

是次調查，懇請貴機構惠予合作，使本訓練委員會能為保安服務業定出人力訓練計劃。如對調查有任何查詢，請致電 2116 8301 與政府統計處人力統計組聯絡。



保安服務業訓練委員會主席  
湛家雄

二〇〇九年五月十一日

THE 2009 MANPOWER SURVEY OF THE SECURITY SERVICES INDUSTRY

保安服務業二〇〇九年人力調查

QUESTIONNAIRE

調查表

(Please read the explanatory notes before completing this questionnaire)

(請於填表前詳閱附註)

<u>For official use only:</u> 此欄毋須填寫	Rec. Type	Survey Code	Industry Code	Establishment No.	Enumerator's No.	Editor's No.	Check Digit	No. of Employees Covered by the Questionnaire
	1	3 6 2 3	4 5 6 7 8 9	10 11 12 13 14 15	16 17	18 19	20 21 22	23 24 25 26 27

NAME OF ESTABLISHMENT: \_\_\_\_\_ ADDRESS: \_\_\_\_\_  
 機構名稱 \_\_\_\_\_ 地址 \_\_\_\_\_

TOTAL NUMBER OF PERSONS ENGAGED: \_\_\_\_\_  
 僱員總人數 \_\_\_\_\_

NATURE OF BUSINESS: (please tick appropriate boxes)  
 行業性質 (請別適當欄)

<input type="checkbox"/> Security Guarding Services 保安護衛服務	<input type="checkbox"/> Armoured Transportation Services 武裝運送服務	<input type="checkbox"/> Owners Corporations 業主立案法團
<input type="checkbox"/> Security Systems Installation/Maintenance/Repair/Design/Others 保安系統安裝/保養/修理/設計/其他	<input type="checkbox"/> In-house Security Services 內部保安服務	

NAME OF PERSON TO CONTACT: \_\_\_\_\_ POSITION: \_\_\_\_\_  
 聯絡人姓名 \_\_\_\_\_ 職位 \_\_\_\_\_

TEL. NO.: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ FAX NO.: \_\_\_\_\_  
 電話 \_\_\_\_\_ 圖文傳真 \_\_\_\_\_

E-MAIL: \_\_\_\_\_  
 電郵 \_\_\_\_\_

**THE 2009 MANPOWER SURVEY OF THE SECURITY SERVICES INDUSTRY**  
**保安服務業二〇〇九年人力調查**

**PART I 第一部份**

(A) Job 工作			(B) Monthly Income Code 月薪 編號	(C) Number Employed 僱員人數	(D) No. of Vacancies at Date of Survey 調查期間 空缺額	(E) Forecast of No. Employed 12 Months from Now 預測十二個 月後僱員人數	(F) Required Level of Education 僱員應有 教育程度	(G) Preferred Years of Relevant Experience 僱員宜有 的相關 年資	(H)
Title 職稱	Rec. Type	No. 編號							(i)
		8 - 10	11 - 12	13 - 16	17 - 19	20 - 23	24	25	Enter in column (B) employee's monthly income range according to the following code for each type of employees. This should include basic wages (from 8 working hours per day for guards), regular overtime pay, cost of living allowance, meal allowance etc. <b>(less employee's contribution to MPF), if any.</b>  If you have more than one worker doing the same job, please enter the average figure.  請在此欄內填入每類僱員的每月總收入編號，包括底薪（護衛員每天工作 8 小時起）、定期超時工作的工資、生活津貼、膳食津貼等（扣除僱員強制性公積金供款）在內。若有數名僱員從事同類工作，則請取其平均收入。  <b>Code</b> <b>Monthly Income Range</b> <b>編號</b> <b>每月總收入幅度</b> 1                              Below \$6,000以下 2                              \$6,001 - \$8,000 3                              \$8,001 - \$10,000 4                              \$10,001 - \$20,000 5                              \$20,001 - \$30,000 6                              \$30,001 - \$40,000 7                              \$40,001 - \$60,000 8                              \$60,001 - \$80,000 9                              \$80,001 - \$100,000 10                             Above \$100,000以上
1.	2								(ii) Enter in column (F) the education which an employee should have according to the following code:  請將僱員應有的教育按照下列類別 編號填入 (F) 欄內：  <b>Code</b> <b>Education</b> <b>編號</b> <b>教育</b> 1                              University Degree or above 大學學位或以上 2                              Higher Diploma/Associate Degree or equivalent 高級文憑／副學士或同等學歷 3                              Diploma/Higher Certificate/Certificate or equivalent 文憑／高級證書／證書或同等學歷 4                              Matriculation 預科 5                              Secondary 5 or equivalent 中五或同等學歷 6                              Below Secondary 5 中五以下
2.	2								
3.	2								
4.	2								
5.	2								
6.	2								
7.	2								
8.	2								
9.	2								
10.	2								
11.	2								
12.	2								
13.	2								
14.	2								
15.	2								
16.	2								
17.	2								
18.	2								
19.	2								
20.	2								
21.	2								
22.	2								
23.	2								
24.	2								
25.	2								
26.	2								
27.	2								
28.	2								
29.	2								
30.	2								
31.	2								
32.	2								
33.	2								
34.	2								

(iii) Enter in column (G) the years of relevant experience which your organization requires an employee in a particular position to have according to the following code:  
  
請貴機構將認為各職務宜有的相關年資按照下列編號 填入 (G) 欄內：  
  
**Code**                      **Period**  
**編號**                      **年數**  
1                              less than 1 year  
                                 少於1年  
2                              1 - 2 years  
                                 1至2年  
3                              over 2 years - 5 years  
                                 多於2年至5年  
4                              over 5 years - 10 years  
                                 多於5年至10年  
5                              over 10 years  
                                 多於10年

**THE 2009 MANPOWER SURVEY OF THE SECURITY SERVICES INDUSTRY**

保安服務業二〇〇九年人力調查

**PART II 第二部份**

FOR OFFICIAL USE ONLY 此欄毋須填寫  Est. No. _____  Er. No. _____
---

**Preferred Vocational Qualification of Employees**

僱員宜有職業資格

1. Please tick the vocational qualification which your organization prefers an employee in a particular job level to have.  
 (You may wish to tick more than 1 box for each job level.)

請選擇貴機構認為各職級類別宜有的相關職業資格（每職級可選一項或以上）。

<u>Vocational Qualification</u> 職業資格	<u>Security Device Installation.</u>				
	<u>Manager</u> 經理	<u>Supervisor</u> 主任	<u>Security System Design Technician</u> 保安系統設計技術員	<u>Maintenance and/or Repairing Technician</u> 保安裝置安裝、保養及/或修理技術員	<u>Guard</u> 保安護衛員
(a) Qualified member of major security institutions/associations 主要保安協會合資格會員 e.g. Certified Protection Professional (CPP) of ASIS International, Member of International Institute of Security (MII Sec.), International Professional Security Association (IPSA), Asian Professional Security Association (APSA), etc. 例如: ASIS International 合格保護人員 國際保安協會會員、 國際專業保安協會會員、 亞洲專業保安協會會員等。	<input type="checkbox"/> 8	<input type="checkbox"/> 9	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 11	<input type="checkbox"/> 12
(b) Certificate of Security Trainers Courses 保安業培訓導師證書 e.g. Train the Trainer Certificate of Security Industry Training Organisation (SITO) UK/Skills for Security/Hong Kong Security Association, Foundation Certificate for Trainers in Security Services; Certificate Course for Instructors in Security and Property Management; Train the Trainer Certificate of the International Professional Security Association; etc. Other Recognized Security Training Course (e.g. Foundation Certificate for Trainers in Security Services organized by SPACE of HKU) 例如: 英國保安業訓練組織/Skills for Security/香港保安業協會 培訓導師證書、保安服務培訓導師基礎證書、 保安及物業管理與導師培訓證書、 國際專業保安協會保安培訓導師證書課程等。 其他認可保安培訓員課程(例如香港大學專業進修學院舉辦之保安業導師培訓基礎證書)	<input type="checkbox"/> 13	<input type="checkbox"/> 14	<input type="checkbox"/> 15	<input type="checkbox"/> 16	<input type="checkbox"/> 17

	<u>Manager</u> 經理	<u>Supervisor</u> 主任	<u>Security System</u> <u>Design Technician</u> 保安系統 設計技術員	<u>Security Device</u> <u>Installation,</u> <u>Maintenance and/or</u> <u>Repairing Technician</u> 保安裝置安裝、保養 及/或修理技術員	<u>Guard</u> 保安 護衛員
(c) Certificate of Trade Tests for Security Guards issued by Security Services Training Board, VTC 職業訓練局保安服務業訓練委員會 頒發之保安護衛員技能測驗證書	<input type="checkbox"/> 18	<input type="checkbox"/> 19	<input type="checkbox"/> 20	<input type="checkbox"/> 21	<input type="checkbox"/> 22
(d) Certificate of Security Guard Training Course under Quality Assurance System for Recognition Scheme of Security Training Courses 保安培訓課程認可計劃質素保證系統	<input type="checkbox"/> 23	<input type="checkbox"/> 24	<input type="checkbox"/> 25	<input type="checkbox"/> 26	<input type="checkbox"/> 27
(e) A pass under the Scheme for Quality Assured In-House Training 內部培訓質素控制計劃下的 保安培訓課程合格	<input type="checkbox"/> 28	<input type="checkbox"/> 29	<input type="checkbox"/> 30	<input type="checkbox"/> 31	<input type="checkbox"/> 32
(f) Technical Certificate 技術證書	<input type="checkbox"/> 33	<input type="checkbox"/> 34	<input type="checkbox"/> 35	<input type="checkbox"/> 36	<input type="checkbox"/> 37
(g) Certificate of Skills Upgrading Scheme 技能提升課程證書	<input type="checkbox"/> 38	<input type="checkbox"/> 39	<input type="checkbox"/> 40	<input type="checkbox"/> 41	<input type="checkbox"/> 42
(h) Others (please specify) 其他 (請列明)	<input type="checkbox"/> 43	<input type="checkbox"/> 44	<input type="checkbox"/> 45	<input type="checkbox"/> 46	<input type="checkbox"/> 47

### Training

訓練

2. Did your company provide in-house training to your security employees in the past 12 months (1.5.2008-30.4.2009)?  
在過去十二個月內 (1.5.2008-30.4.2009)，貴機構有沒有提供內部培訓給保安僱員？

- 48 Yes (Please go to Q.3)  
有 (請答第3題)
- 49 No (Please go to Q.4)  
沒有 (請答第4題)
- 50 Not now but plan to provide in-house training in the next 12 months  
(Please go to Q.4)  
現在沒有，但預計未來十二個月  
會提供內部培訓 (請答第4題)

For official use only  
此欄毋需填寫

51

52

53

54

55

56

57

3. Types of in-house training provided to the different levels of employees in the past 12 months (1.5.2008 - 30.4.2009)?  
 在過去十二個月內（1.5.2008 - 30.4.2009），貴機構曾提供下列那種內部培訓課程給僱員？

	<u>Manager</u> 經理	<u>Supervisor</u> 主任	<u>Security System Design Technician</u> 保安系統 設計技術員	<u>Security Device Installation, Maintenance and/or Repairing Technician</u> 保安裝置安裝、保養 及/或修理技術員	<u>Guard</u> 保安 護衛員
(a) Security Guard Training Course under Quality Assurance System for Recognition Scheme of Security Training Courses 保安培訓課程認可計劃質素保證系統	<input type="checkbox"/> 58	<input type="checkbox"/> 59	<input type="checkbox"/> 60	<input type="checkbox"/> 61	<input type="checkbox"/> 62
(b) Scheme for Quality Assured In-house Training 內部培訓質素控制計劃下的保安培訓課程	<input type="checkbox"/> 63	<input type="checkbox"/> 64	<input type="checkbox"/> 65	<input type="checkbox"/> 66	<input type="checkbox"/> 67
(c) Security Trainer Training 保安培訓導師的訓練	<input type="checkbox"/> 68	<input type="checkbox"/> 69	<input type="checkbox"/> 70	<input type="checkbox"/> 71	<input type="checkbox"/> 72
(d) Training Courses related to Security Systems 保安系統的有關課程	<input type="checkbox"/> 73	<input type="checkbox"/> 74	<input type="checkbox"/> 75	<input type="checkbox"/> 76	<input type="checkbox"/> 77
(e) Professional Knowledge (e.g. Crime Prevention, Crowd Control, Event Management) 專業知識(例如：防止罪案、人群控制、活動管理)	<input type="checkbox"/> 78	<input type="checkbox"/> 79	<input type="checkbox"/> 80	<input type="checkbox"/> 81	<input type="checkbox"/> 82
(f) Management and Supervision 管理及督導	<input type="checkbox"/> 83	<input type="checkbox"/> 84	<input type="checkbox"/> 85	<input type="checkbox"/> 86	<input type="checkbox"/> 87
(g) Specialist Security Knowledge 專門保安知識					
(i) Use of firearms and weapons 槍械及武器使用	<input type="checkbox"/> 88	<input type="checkbox"/> 89	<input type="checkbox"/> 90	<input type="checkbox"/> 91	<input type="checkbox"/> 92
(ii) Cash-in-transit 解款	<input type="checkbox"/> 93	<input type="checkbox"/> 94	<input type="checkbox"/> 95	<input type="checkbox"/> 96	<input type="checkbox"/> 97
(iii) VIP protection 要員保護	<input type="checkbox"/> 98	<input type="checkbox"/> 99	<input type="checkbox"/> 100	<input type="checkbox"/> 101	<input type="checkbox"/> 102
(iv) Guard dog handler training 護衛犬管理員訓練	<input type="checkbox"/> 103	<input type="checkbox"/> 104	<input type="checkbox"/> 105	<input type="checkbox"/> 106	<input type="checkbox"/> 107
(v) Arms instructor training 槍械教官訓練	<input type="checkbox"/> 108	<input type="checkbox"/> 109	<input type="checkbox"/> 110	<input type="checkbox"/> 111	<input type="checkbox"/> 112
(vi) Central alarm monitoring station 中央警報監察站	<input type="checkbox"/> 113	<input type="checkbox"/> 114	<input type="checkbox"/> 115	<input type="checkbox"/> 116	<input type="checkbox"/> 117
(vii) Others (please specify) 其他（請註明） e.g. Risk Management, Business Contingency 例如：風險管理、業務緊急應變	<input type="checkbox"/> 118	<input type="checkbox"/> 119	<input type="checkbox"/> 120	<input type="checkbox"/> 121	<input type="checkbox"/> 122

Security Device  
Installation,

Security System      Maintenance and/or  
Design Technician      Repairing Technician  
保安系統      保安裝置安裝、保養  
設計技術員      及/或修理技術員

Manager  
經理

Supervisor  
主任

Guard  
保安  
護衛員

(h) Language

語言

- |       |                                     |                                 |                                 |                                 |                                 |                                 |
|-------|-------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| (i)   | English language<br>英文              | <input type="checkbox"/><br>123 | <input type="checkbox"/><br>124 | <input type="checkbox"/><br>125 | <input type="checkbox"/><br>126 | <input type="checkbox"/><br>127 |
| (ii)  | Putonghua<br>普通話                    | <input type="checkbox"/><br>128 | <input type="checkbox"/><br>129 | <input type="checkbox"/><br>130 | <input type="checkbox"/><br>131 | <input type="checkbox"/><br>132 |
| (iii) | Others (Please specify)<br>其他 (請註明) | <input type="checkbox"/><br>133 | <input type="checkbox"/><br>134 | <input type="checkbox"/><br>135 | <input type="checkbox"/><br>136 | <input type="checkbox"/><br>137 |
- 

(i) Other Skills

其他技巧

- |       |  |                                 |                                 |                                 |                                 |                                 |
|-------|--|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| (i)   | Fire prevention<br>防火  | <input type="checkbox"/><br>138 | <input type="checkbox"/><br>139 | <input type="checkbox"/><br>140 | <input type="checkbox"/><br>141 | <input type="checkbox"/><br>142 |
| (ii)  | First Aid<br>急救  | <input type="checkbox"/><br>143 | <input type="checkbox"/><br>144 | <input type="checkbox"/><br>145 | <input type="checkbox"/><br>146 | <input type="checkbox"/><br>147 |
| (iii) | Health and Safety<br>健康及安全   | <input type="checkbox"/><br>148 | <input type="checkbox"/><br>149 | <input type="checkbox"/><br>150 | <input type="checkbox"/><br>151 | <input type="checkbox"/><br>152 |
| (iv)  | Customer Service<br>顧客服務   | <input type="checkbox"/><br>153 | <input type="checkbox"/><br>154 | <input type="checkbox"/><br>155 | <input type="checkbox"/><br>156 | <input type="checkbox"/><br>157 |
| (v)   | Soft Skills<br>e.g. Communication Skills,<br>etc.<br>軟性技巧 例如：溝通技巧等 | <input type="checkbox"/><br>158 | <input type="checkbox"/><br>159 | <input type="checkbox"/><br>160 | <input type="checkbox"/><br>161 | <input type="checkbox"/><br>162 |
| (vi)  | Related Skills Upgrading<br>Scheme Courses<br>相關技能提升計劃課程           | <input type="checkbox"/><br>163 | <input type="checkbox"/><br>164 | <input type="checkbox"/><br>165 | <input type="checkbox"/><br>166 | <input type="checkbox"/><br>167 |
| (vii) | Others (please specify)<br>其他 (請註明)                                | <input type="checkbox"/><br>168 | <input type="checkbox"/><br>169 | <input type="checkbox"/><br>170 | <input type="checkbox"/><br>171 | <input type="checkbox"/><br>172 |
- 

For official use only  
此欄毋需填寫

173

174

175

176

177

178



4. How many employees have you sponsored to attend the following courses in the past 12 months (1.5.2008 - 30.4.2009)?  
 在過去十二個月內（1.5.2008 - 30.4.2009），貴機構曾贊助多少名僱員修讀下列培訓課程？

	<u>Manager</u> 經理	<u>Supervisor</u> 主任	<u>Security System Design Technician</u> 保安系統設計技術員	<u>Security Device Installation, Maintenance and/or Repairing Technician</u> 保安裝置安裝、保養及/或修理技術員	<u>Guard</u> 保安護衛員
(a) Security Guard Training Course under Quality Assurance System for Recognition Scheme of Security Training Courses 保安培訓課程認可計劃質素保證系統下的保安培訓課程	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 179	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 182	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 185	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 188	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 191
(b) Security Trainer Training 保安培訓導師的訓練	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 195	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 198	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 201	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 204	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 207
(c) Training Courses related to Security Systems 保安系統的有關課程	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 211	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 214	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 217	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 220	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 223
(d) Management and Supervision 管理及督導	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 227	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 230	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 233	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 236	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 239
(e) Professional Knowledge (e.g. Crime Prevention, Crowd Control, Event Management) 專業知識(例如：防止罪案、人群控制、活動管理)	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 243	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 246	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 249	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 252	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 255
(f) Specialist Security Knowledge 專門保安知識					
(i) Use of firearms and weapons 槍械及武器使用	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 259	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 262	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 265	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 268	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 271
(ii) Cash-in-transit 解款	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 275	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 278	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 281	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 284	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 287
(iii) VIP protection 要員保護	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 291	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 294	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 297	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 300	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 303
(iv) Guard dog handler training 護衛犬管理員訓練	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 307	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 310	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 313	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 316	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 319
(v) Arms instructor training 槍械教官訓練	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 323	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 326	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 329	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 332	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 335
(vi) Others (please specify) 其他（請註明） e.g. Risk Management, Business Contingency 例如：風險管理、業務緊急應變	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 339	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 342	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 345	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 348	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 351

	<u>Manager</u> 經理	<u>Supervisor</u> 主任	<u>Security System</u> <u>Design Technician</u> 保安系統 設計技術員	<u>Security Device</u> <u>Installation,</u> <u>Maintenance and/or</u> <u>Repairing Technician</u> 保安裝置安裝、保養 及/或修理技術員	<u>Guard</u> 保安 護衛員
(g) Language 語言					
(i) English language 英文	355	358	361	364	367
(ii) Putonghua 普通話	371	374	377	380	383
(iii) Others (Please specify) 其他 (請註明)	387	390	393	396	399

(h) Other Skills 其他技巧					
(i) Fire prevention 防火	403	406	409	412	415
(ii) First Aid 急救	419	422	425	428	431
(iii) Health and Safety 健康及安全	435	438	441	444	447
(iv) Customer Service 顧客服務	451	454	457	460	463
(v) Soft Skills e.g. Communication Skills 軟性技巧 例如：溝通技巧	467	470	473	476	479
(vi) Related Skills Upgrading Scheme Courses 相關技能提升計劃課程	483	486	489	492	495
(vii) Others (please specify) 其他 (請註明)	499	502	505	508	511

5. How many of your employees will you sponsor to attend the following courses in the next 12 months (1.5.2009 - 30.4.2010)?  
 在未來十二個月內（1.5.2009 - 30.4.2010），貴機構將會贊助多少名僱員修讀下列培訓課程？

	<u>Security Device Installation, Maintenance and/or Repairing Technician</u>				
	<u>Manager</u> 經理	<u>Supervisor</u> 主任	<u>Security System Design Technician</u> 保安系統設計技術員	<u>Maintenance and/or Repairing Technician</u> 保安裝置安裝、保養及/或修理技術員	<u>Guard</u> 保安護衛員
(a) Security Guard Training Course under Quality Assurance System for Recognition Scheme of Security Training Courses 保安培訓課程認可計劃質素保證系統下的保安培訓課程	516 <input type="text"/>	519 <input type="text"/>	522 <input type="text"/>	525 <input type="text"/>	528 <input type="text"/>
(b) Security Trainer Training 保安培訓導師的訓練	532 <input type="text"/>	535 <input type="text"/>	538 <input type="text"/>	541 <input type="text"/>	544 <input type="text"/>
(c) Training Courses related to Security Systems 保安系統的有關課程	548 <input type="text"/>	551 <input type="text"/>	554 <input type="text"/>	557 <input type="text"/>	560 <input type="text"/>
(d) Management and Supervision 管理及督導	564 <input type="text"/>	567 <input type="text"/>	570 <input type="text"/>	573 <input type="text"/>	576 <input type="text"/>
(e) Professional Knowledge (e.g. Crime Prevention, Crowd Control, Event Management) 專業知識(例如: 防止罪案、人群控制、活動管理)	580 <input type="text"/>	583 <input type="text"/>	586 <input type="text"/>	589 <input type="text"/>	592 <input type="text"/>
(f) Specialist Security Knowledge 專門保安知識					
(i) Use of firearms and weapons 槍械及武器使用	596 <input type="text"/>	599 <input type="text"/>	602 <input type="text"/>	605 <input type="text"/>	608 <input type="text"/>
(ii) Cash-in-transit 解款	612 <input type="text"/>	615 <input type="text"/>	618 <input type="text"/>	621 <input type="text"/>	624 <input type="text"/>
(iii) VIP protection 要員保護	628 <input type="text"/>	631 <input type="text"/>	634 <input type="text"/>	637 <input type="text"/>	640 <input type="text"/>
(iv) Guard dog handler training 護衛犬管理員訓練	644 <input type="text"/>	647 <input type="text"/>	650 <input type="text"/>	653 <input type="text"/>	656 <input type="text"/>
(v) Arms instructor training 槍械教官訓練	660 <input type="text"/>	663 <input type="text"/>	666 <input type="text"/>	669 <input type="text"/>	672 <input type="text"/>
(vi) Others (please specify) 其他(請註明) e.g. Risk Management, Business Contingency 例如: 風險管理、業務緊急應變	676 <input type="text"/>	679 <input type="text"/>	682 <input type="text"/>	685 <input type="text"/>	688 <input type="text"/>

(g) Language 語言		Security Device				
		<u>Manager</u> 經理	<u>Supervisor</u> 主任	<u>Security System</u> <u>Design Technician</u> 保安系統 設計技術員	<u>Installation,</u> <u>Maintenance and/or</u> <u>Repairing Technician</u> 保安裝置安裝、保養 及/或修理技術員	<u>Guard</u> 保安 護衛員
(i)	English language 英文	692	695	698	701	704
(ii)	Putonghua 普通話	708	711	714	717	720
(iii)	Others (Please specify) 其他 (請註明)	724	727	730	733	736

(h) Other Skills  
其他技巧

(i)	Fire prevention 防火	740	743	746	749	752
(ii)	First Aid 急救	756	759	762	765	768
(iii)	Health and Safety 健康及安全	772	775	778	781	784
(iv)	Customer Service 顧客服務	788	791	794	797	800
(v)	Soft Skills e.g. Communication Skills/ Complaint Handling 軟性技巧 例如：溝通技巧/投訴處理	804	807	810	813	816
(vi)	Related Skills Upgrading Scheme Courses 相關技能提升計劃課程	820	823	826	829	832
(vii)	Others (please specify) 其他 (請註明)	836	839	842	845	848

Internal Promotion

內部晉升

6. Please state the number of internal promotion in the past 12 months (1.5.2008 - 30.4.2009).  
請列出貴機構在過去十二個月（1.5.2008 - 30.4.2009）由內部晉升的僱員人數。

No. of Internal Promotion

由內部晉升人數

- (a) From Supervisory to Managerial/Professional Level  
由主任晉升為經理／專業人員級

853			

- (b) From Guard/Technician to Supervisory Level  
由護衛員／技術員晉升為主任級

856			

Employees Left

離職人數

7. No. of Employees left in the past 12 months (1.5.2008 - 30.4.2009)  
過去12個月內（1.5.2008 - 30.4.2009）離職的僱員人數。

Security Device

Installation.

<u>Manager</u> 經理	<u>Supervisor</u> 主任	<u>Security System</u> <u>Design Technician</u> 保安系統 設計技術員	<u>Maintenance and/or</u> <u>Repairing Technician</u> 保安裝置安裝、保養 及/或修理技術員	<u>Guard</u> 保安 護衛員																																										
<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td colspan="4">859</td></tr></table>					859				<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td colspan="4">862</td></tr></table>					862				<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td colspan="4">865</td></tr></table>					865				<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td colspan="4">868</td></tr></table>					868				<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td colspan="5">871</td></tr></table>						871				
859																																														
862																																														
865																																														
868																																														
871																																														

Recruitment

招聘

8. Please state the number of recruits of your company in the past 12 months (1.5.2008 - 30.4.2009)  
請列出貴機構在過去十二個月內（1.5.2008 - 30.4.2009）招聘的僱員。

Security Device

Installation.

	<u>Manager</u> 經理	<u>Supervisor</u> 主任	<u>Security System</u> <u>Design Technician</u> 保安系統 設計技術員	<u>Maintenance and/or</u> <u>Repairing Technician</u> 保安裝置安裝、保養 及/或修理技術員	<u>Guard</u> 保安 護衛員																																										
(a) Total number of recruits 總招聘人數	<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td colspan="4">875</td></tr></table>					875				<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td colspan="4">878</td></tr></table>					878				<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td colspan="4">881</td></tr></table>					881				<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td colspan="4">884</td></tr></table>					884				<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td colspan="5">887</td></tr></table>						887				
875																																															
878																																															
881																																															
884																																															
887																																															
(b) Number of recruits who have performed security services related duties in their last jobs from item 8(a) above 上列(a)項中，在剛離職的工作崗位 上曾執行保安服務業相關職務的人數	<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td colspan="4">891</td></tr></table>					891				<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td colspan="4">894</td></tr></table>					894				<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td colspan="4">897</td></tr></table>					897				<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td colspan="4">900</td></tr></table>					900				<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td colspan="5">903</td></tr></table>						903				
891																																															
894																																															
897																																															
900																																															
903																																															

For official use only  
此欄毋需填寫

907	

908	

909	

910	

9. Did your company encounter any difficulties in recruitment of security personnel at various job levels in the past 12 months (1.5.2008 - 30.4.2009)?

貴機構在過去12個月內（1.5.2008 - 30.4.2009）在招聘保安從業員方面有沒有困難？

 911

Yes (Please go to Q.10)  
有（請答第10題）

 912

No (End of Questionnaire)  
沒有（問卷完）

 913

No recruitment nor tried to recruit  
(End of Questionnaire)  
未有／未有嘗試招聘  
（問卷完）

10. Which of the following reasons you think may account for the recruitment difficulties of your company?

(You may tick more than 1 box for each job level.)

你認為以下那些原因會導致貴機構招聘困難（每職級可選一項或以上）。

	<u>Manager</u> 經理	<u>Supervisor</u> 主任	<u>Security System</u> <u>Design Technician</u> 保安系統 設計技術員	<u>Security Device</u> <u>Installation.</u> <u>Maintenance and/or</u> <u>Repairing Technician</u> 保安裝置安裝、保養 及/或修理技術員	<u>Guard</u> 保安 護衛員
(a) General labour shortage 普遍勞工短缺	<input type="checkbox"/> 914	<input type="checkbox"/> 915	<input type="checkbox"/> 916	<input type="checkbox"/> 917	<input type="checkbox"/> 918
(b) Long working hour 工作時間長	<input type="checkbox"/> 919	<input type="checkbox"/> 920	<input type="checkbox"/> 921	<input type="checkbox"/> 922	<input type="checkbox"/> 923
(c) Dangerous working environment 工作環境危險	<input type="checkbox"/> 924	<input type="checkbox"/> 925	<input type="checkbox"/> 926	<input type="checkbox"/> 927	<input type="checkbox"/> 928
(d) Unattractive salary 薪金不吸引	<input type="checkbox"/> 929	<input type="checkbox"/> 930	<input type="checkbox"/> 931	<input type="checkbox"/> 932	<input type="checkbox"/> 933
(e) Low status 地位低微	<input type="checkbox"/> 934	<input type="checkbox"/> 935	<input type="checkbox"/> 936	<input type="checkbox"/> 937	<input type="checkbox"/> 938
(f) Lack of candidates with relevant experience and training 職位申請人缺乏相關經驗及訓練	<input type="checkbox"/> 939	<input type="checkbox"/> 940	<input type="checkbox"/> 941	<input type="checkbox"/> 942	<input type="checkbox"/> 943
(g) Others (please specify) 其他（請說明）	<input type="checkbox"/> 944	<input type="checkbox"/> 945	<input type="checkbox"/> 946	<input type="checkbox"/> 947	<input type="checkbox"/> 948

End of Questionnaire

問卷完

For official use only  
此欄毋需填寫

 949

 950

 951

 952

 953

 954

 955

The 2009 Manpower Survey of the Security Services Industry  
保安服務業二〇〇九年人力調查

Explanatory Notes  
附註

1. The targets of this manpower survey are the employees of your companies holding valid Security Personnel Permit.  
本人力調查之對象為 貴公司持有有效保安人員許可證之僱員。
  
2. Please complete all columns ('A' to 'G') of the Part I questionnaire which are applicable to your business sector and insert a zero ( 0 ) in any column which is not.  
請填寫調查表內第一部份 (A) 至 (G) 欄。如不適用，請填 (0) 符號。
  
3. Column 'A' - Job Titles and Brief Job Descriptions of Principal Jobs in the Security Services Industry (please see Annex)  
(A) 欄 — 保安服務業主要職務名稱及工作說明(請參閱附件)
  - (a) Please note that some of the job titles may not be the same as those used in your firm, but if the jobs have similar or related functions, please treat them as the same and supply the required information in the questionnaire.  
表內部分職稱可能有別於貴公司所採用者。不過，若員工職責與表內某職務的職責相近，請視作相同職務，並提供所需資料。
  - (b) Please classify an employee according to his major duty irrespective of any additional secondary duties he may be required to perform.  
請根據僱員的主要職務分類，勿以其兼任的其他職務分類。
  
4. Column 'B' - Total Monthly Income Range of Employees  
(B) 欄 — 僱員每月總收入幅度

Please select the appropriate code number showing the average monthly income range for the employee(s) when entering this column. If you have more than one employee doing the same job, please calculate the average figure for the month of April and select the appropriate code number.

(Please refer to the codes at column (H)(i) of the questionnaire.)

請填寫僱員平均每月收入幅度的編號。如從事同類工作的僱員多於一名，則請取其四月份的平均收入。

( 請 參 閱 調 查 表 (H)(i) 欄 的 類 別 編 號 。 )

5. Column 'C' - Number of Employees

(C) 欄 — 僱員人數

'Employees' refer to those working full-time (i.e. at least 4 consecutive weeks, and not less than 18 hours in each week) and receiving regular pay from your firm. These include proprietors and partners working full-time for company but exclude those working part-time (i.e. work less than the above defined full-time working hours). This definition also applies to 'employees' appearing in other parts of the questionnaire.

「僱員」指在貴公司內全職工作（即最少連續工作四週、每週不少於十八小時），正常支薪的人員，其中包括在公司內全職工作的東主及合夥人，但不包括兼職人員（即工作少於上述全職工作的工時）。調查表他處出現的「僱員」一詞，定義亦同。

6. Column 'D' - Number of Vacancies at Date of Survey

(D) 欄 — 調查期間空缺額

Please fill in the number of existing vacancies you may have. 'Existing Vacancies' refer to those unfilled, immediately available job openings for which the establishment is actively trying to recruit personnel at date of survey.

請填寫貴公司現有的空缺額，「現有空缺額」指該職位仍懸空，須立刻填補而現正積極招聘人員填補。

7. Column 'E' - Forecast of Number Employed 12 Months from Now

(E) 欄 — 預計十二個月後僱員人數

The forecast of number employed means the number of employees you will be employing 12 months from now. The number given could be more/less than that in column 'C' if an expansion/a contraction is expected.

「預計僱員人數」指貴公司在十二個月後的僱員人數。如估計業務屆時可能擴展／收縮，此欄所填的數字應多於／少於 (C) 欄。

8. Column 'F' - Required Level of Education

(F) 欄 — 僱員應有教育程度

Please enter in this column the appropriate code number showing required education which an employee should have.

(Please refer to the codes at column (H)(ii) of the questionnaire.)

請按類別編號，將貴公司認為僱員應有的教育程度填入 (F) 欄內。

(請參閱調查表(H)(ii)欄的類別編號。)



9. Column 'G' - Preferred Years of Relevant Experience

(G) 欄 — 僱員宜有的相關年資

Please enter in this column the appropriate code number showing the years of relevant experience which your organization requires an employee in a particular position to have. (Please refer to the codes at column (H)(iii) of the questionnaire.)

請按類別編號，將貴機構認為各職務宜有的相關年資，填入 (G) 欄內。  
(請參閱調查表(H)(iii)欄的類別編號。)

Note: The information received will be treated in strict confidence and will be released only in aggregated level by publishing in the form of survey report without disclosing any information of individual organization.

註：調查所得資料絕對保密，只以整體調查報告方式發表，並不會透露個別機構資料。

**Job Description for Principal Jobs  
in the Security Services Industry**

**保安服務業  
主要職務工作說明**

Code No. 編號	Job Title 職稱	Job Description 工作說明
<b>MANAGERIAL/PROFESSIONAL LEVEL      經理／專業人員級</b>		
101	Senior Management Staff  高級管理人員	Assumes management responsibility of the company with other managers/engineers. Implements company policies and deals with planning, administration and co-ordination of all types of work. Represents the company in dealing with the government, business concerns and public.  負責公司的管理工作，管轄各部門經理／工程師。執行公司政策，策劃、管理及統籌各項工作。代表公司與政府、商業團體及公眾聯絡。
102	Security Manager/ Operations Manager/ Security Centre Controller  保安經理／運作經理／ 保安中心主管	Supervises the security management and maintenance of buildings/premises. Oversees a team of security supervisors and security guards/armed guards and allocates their job duties. Promotes security services and maintains good relationship with owners/tenants/customers.  監督樓宇的保安管理及保養工作。督導保安主任及保安護衛員／武裝護衛員隊伍，並分派工作。推廣保安服務，並與業主／住客／客戶保持良好關係。
103	Security Consultant  保安顧問	Appraises the security services/systems. Initiates and directs studies to compile cost-benefit analysis and advises client on the security measures/system required.  評估保安服務／系統。帶領進行成本收益分析，並向客戶提供保安措施／系統意見。

Code No. 編號	Job Title 職稱	Job Description 工作說明
MANAGERIAL/PROFESSIONAL LEVEL (Con't) 經理／專業人員級（續）		
104	Security System Project Manager  保安系統項目經理	Plans, organises and manages security system projects. Co-ordinates with architects, engineers, surveyors, security managers and contractors on the installation and maintenance of security systems. Assist in estimation and control of the costing of the system.  策劃、組織及管理保安系統項目。就保安系統的安裝及保養事宜，與建築師、工程師、測量師、保安經理及承建商聯絡。協助預算及控制系統的成本。
105	Security System Design/ Installation/Maintenance Engineer  保安系統設計／安裝／保養工程師	Designs and advises on security equipment and systems; plans and supervises their development, design, installation, operation, maintenance and repair.  設計保安設備及系統，並提供意見。策劃及督導有關的發展、設計、安裝、操作、保養及維修工作。
106	Security Training Manager  保安培訓經理	Assessment of training needs, preparing annual training plan, training course design, delivery of in-house training or organizing outside training courses.  評估訓練需求、預備每年培訓計劃、設計培訓課程、提供內部培訓或安排外間培訓課程等。
107	Other Security Services Related Manager  其他保安相關服務業經理	Engages in the management duties relating to security services such as sales and security information service support etc.  參與和保安服務有關之管理工作，如銷售及保安資訊支援服務等。

Code No. 編號	Job Title 職稱	Job Description 工作說明
SUPERVISORY LEVEL 主任級		
201	Security Supervisor/ Operations Supervisor/ Security Centre Supervisor/ Technical Supervisor  保安主任／ 運作主任／ 保安中心主任／ 技術監督	Supervises a team of armed guards/ guards and arranges duty rosters and tele-protection schedule. Inspects the buildings in respect of security and maintenance of facilities/equipment. Responsible for collection of cash/valuables. Liaises with owners/tenants/clients to upkeep the quality of security services. Supervise and coordinate the works of technicians.  監督武裝護衛員／護衛員隊伍，編排值勤表及報更表。視察樓宇的保安情況，檢查是否有設施／裝備需要維修。負責保管現金／貴重物品。與業主／住客／客戶聯絡，維持保安服務質素。監督及協調技術員工作。
202	Technical Support Staff  技術輔助人員	Performs work on CAD drafting. Maintains and controls the operation of the computerized security system unit. Upkeeps and improves existing computer systems, applications and services to meet requirements of the establishment.  執行繪圖工作。維持及控制電腦保安系統部門的操作。保持及改良現有的電腦系統，應用及服務，以符合機構的需要。
203	Security Training Officer  保安培訓主任	Conducts training and assists the Security Training Manager in performing training related functions.  提供培訓及協助保安培訓經理執行與訓練相關的工作。
204	VIP Protection Officer/ Private Body Guard  要員保護主任／私人保鏢	Performs security protection and escorting duties to important persons.  執行要員保護及護送工作。

Code No. 編號	Job Title 職稱	Job Description 工作說明
<b>SUPERVISORY LEVEL (Con't) 主任級 (續)</b>		
206	<b>Other Security Services Related Supervising Personnel</b>  其他保安相關服務業督導人士	Assists in the duties relating to security services such as special guarding service, duty control, sales and security information service support etc.  協助有關保安服務之工作，如特別護衛服務、值勤主管、銷售及保安資訊支援服務等。
<b>SECURITY GUARD/TECHNICIAN LEVEL 保安護衛員／技術員級</b>		
301	<b>Security Guard</b>  保安護衛員／管理員	Carries out duties relating to security guarding of commercial or residential premises and property management related functions.  執行商業或住宅類別處所保安護衛及物業管理有關的工作。
302	<b>Armed Guard</b>  武裝護衛員	Carries out guarding work and the performance of which requires carrying of arms and ammunitions; and in possession of valid arms license issued by the Hong Kong Police Force.  須攜帶槍械彈藥執行護衛工作，並持有由香港警務處發出之有效槍械牌照。
303	<b>Security System Design Technician</b>  保安系統設計技術員	Under the supervision of an engineer, assists in the design of security systems and related requirement in buildings and premises.  在工程師督導下，設計樓宇內的保安系統及有關設備。
304	<b>Security Device Installation, Maintenance and/or Repairing Technician</b>  保安裝置安裝、保養及/或修理技術員	Under the supervision of an engineer, assists in the installation, servicing and repair of security systems and related requirement in buildings and premises.  在工程師督導下，安裝、維修及保養樓宇內的保安系統及有關設備。
305	<b>Other Security Services Related Personnel with valid Security Personnel Permit</b>  其他持有保安人員許可證的保安相關服務業人士	Performs duties relating to security services functions such as supportive duties and customer services.  執行與保安服務相關之工作如支援職務及顧客服務。

## Analysis of Result of Enumeration

## 調查反應分析

Results 結果	Branch 門類	Security Guarding Services 保安 護衛服務	Armoured Transportation Services 持槍 押運服務	Security Systems Installation/ Maintenance/ Repair/Design/ Others 保安系統安裝/ 保養/維修/ 設計/其他	Security Guarding/ Services and Armoured Transportation Services 保安護衛服務及 持槍押運服務	Security Guarding Services and Security Systems Installation/ Maintenance/Repair/ Design/Others 保安護衛服務及 保安系統安裝/ 保養/維修/設計/其他	Security Guarding Services, Armoured Transportation Services and Security Systems Installation/Maintenance/Repair/ Design/Others 保安護衛服務、 持槍押運服務及 保安系統安裝/保養/維修/ 設計/其他	Owners Corporations 業主 立法法團	Supplementary Samples 增補樣本	Total 總數
Duplication 複本	-	-	1	-	-	-	-	-	1	
Moved, address cannot be located/untraceable 搬遷，地址未明	1	-	-	-	-	-	-	-	1	
Non-contact 無法取得聯絡	13	-	7	-	3	-	1	-	24	
Not engaged in specific trade 行業不詳	-	-	-	-	-	-	66	-	66	
No technical manpower 並無技術僱員	4	-	10	1	-	-	131	-	146	
Not yet start operation 尚未開業	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Partially responded 部分作答	11	1	1	-	2	-	-	1	16	
Refusal 拒絕作答	9	-	3	2	1	-	-	1	16	
Registered office/ Corresponding address 登記辦事處/郵寄地址	-	1	1	-	1	-	-	-	3	
Responded 填覆數目	79	2	53	3	38	3	48	10	236	
Temporary ceased operations 暫停營業	1	-	2	-	-	-	1	-	4	
<b>Total 總數</b>	<b>118</b>	<b>4</b>	<b>78</b>	<b>6</b>	<b>45</b>	<b>3</b>	<b>247</b>	<b>12</b>	<b>513</b>	

Number of Employees and Forecast by Branch by Principal Job  
各門類不同主要職務僱員人數及預測人數

*Branch : Security Guarding Services*

門類：保安護衛服務

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>Number of Employees</u> 僱員人數	<u>Vacancies at Date of Survey</u> 調查期間 空缺數目	<u>Number of Post at May 2009</u> 2009年5月 職位數目	<u>Forecast Number of Employees in the Next 12 Months</u> 預測未來12個月 僱員人數	<u>Forecast Manpower Growth</u> 預測人力增長
<u>MANAGERIAL/PROFESSIONAL LEVEL</u>					
經理／專業人員級					
Senior Management Staff 高級管理人員	185	-	185	185	-
Security Manager/Operations Manager/Security Centre Controller 保安經理／營運經理／保安中心主管	681	-	681	681	-
Security Training Manager 保安培訓經理	15	-	15	15	-
Other Security Services Related Manager 其他相關保安服務業經理	31	-	31	31	-
<b>Sub-total:</b> 小計	<b>912</b>	<b>-</b>	<b>912</b>	<b>912</b>	<b>-</b>

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>Number of Employees</u> 僱員人數	<u>Vacancies at Date of Survey</u> 調查期間 空缺數目	<u>Number of Post at May 2009</u> 2009年5月 職位數目	<u>Forecast Number of Employees in the Next 12 Months</u> 預測未來12個月 僱員人數	<u>Forecast Manpower Growth</u> 預測人力增長
<b><u>SUPERVISORY LEVEL</u></b>					
主任級					
Security Supervisor/Operations Supervisor/Security Centre Supervisor/ Technical Supervisor 保安主任／營運主任／保安中心主任／技術監督	7 543	72	7 615	7 615	-
Security Training Officer 保安培訓主任	60	2	62	62	-
Other Security Services Related Supervising Personnel 其他相關保安服務業督導人士	145	-	145	145	-
<b>Sub-total:</b> 小計	<b>7 748</b>	<b>74</b>	<b>7 822</b>	<b>7 822</b>	<b>-</b>
<b><u>SECURITY GUARD/TECHNICIAN LEVEL</u></b>					
保安護衛員/技術員級					
Security Guard 保安護衛員	67 323	1 138	68 461	68 315	146
Other Security Services Related Personnel with valid Security Personnel Permit 其他持有保安人員許可證的保安相關服務業人士	209	-	209	209	-
<b>Sub-total:</b> 小計	<b>67 532</b>	<b>1 138</b>	<b>68 670</b>	<b>68 524</b>	<b>146</b>
<b>Total:</b> <b>總數</b> (%)*	<b>76 192</b>	<b>1 212</b>	<b>77 404</b>	<b>77 258</b>	<b>146</b> <b>(0.2%)</b>

\* As percentage of the total number of posts in the same branch  
佔所屬門類職位總數的百分率



Number of Employees and Forecast by Branch by Principal Job  
各門類不同主要職務僱員人數及預測人數

*Branch: Armoured Transportation Services*  
門類：持槍押運服務

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>Number of Employees</u> 僱員人數	<u>Vacancies at Date of Survey</u> 調查期間 空缺數目	<u>Number of Post at May 2009</u> 2009年5月 職位數目	<u>Forecast Number of Employees in the Next 12 Months</u> 預測未來12個月 僱員人數	<u>Forecast Manpower Growth</u> 預測人力增長
<u>MANAGERIAL/PROFESSIONAL LEVEL</u> 經理／專業人員級					
Senior Management Staff 高級管理人員	5	-	5	5	-
Security Manager/Operations Manager/Security Centre Controller 保安經理／營運經理／保安中心主管	5	-	5	5	-
Security Training Manager 保安培訓經理	1	-	1	1	-
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>11</b>	<b>-</b>	<b>11</b>	<b>11</b>	<b>-</b>

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>Number of Employees</u> 僱員人數	<u>Vacancies at Date of Survey</u> 調查期間 空缺數目	<u>Number of Post at May 2009</u> 2009年5月 職位數目	<u>Forecast Number of Employees in the Next 12 Months</u> 預測未來12個月 僱員人數	<u>Forecast Manpower Growth</u> 預測人力增長
<b><u>SUPERVISORY LEVEL</u></b>					
主任級					
Security Supervisor/Operations Supervisor/Security Centre Supervisor/ Technical Supervisor 保安主任／營運主任／保安中心主任／技術監督	20	-	20	20	-
Security Training Officer 保安培訓主任	1	-	1	1	-
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>21</b>	<b>-</b>	<b>21</b>	<b>21</b>	<b>-</b>
<b><u>SECURITY GUARD//TECHNICIAN LEVEL</u></b>					
保安護衛員／技術員級					
Security Guard 保安護衛員	2	-	2	2	-
Armed Guard 武裝護衛員	699	-	699	699	-
Security Device Installation, Maintenance and/or Repairing Technician 保安裝置安裝、保養及/或修理技術員	9	-	9	9	-
Other Security Services Related Personnel with valid Security Personnel Permit 其他持有保安人員許可證的保安相關服務業人士	53	-	53	53	-
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>763</b>	<b>-</b>	<b>763</b>	<b>763</b>	<b>-</b>
<b>Total:</b> <b>總數</b>	<b>795</b>	<b>-</b>	<b>795</b>	<b>795</b>	<b>-</b>

Number of Employees and Forecast by Branch by Principal Job  
各門類不同主要職務僱員人數及預測人數

*Branch : Security Systems Installation/Maintenance/Repair/Design/Others*  
門類 : 保安系統安裝/保養/維修/設計/其他

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>Number of Employees</u> 僱員人數	<u>Vacancies at Date of Survey</u> 調查期間 空缺數目	<u>Number of Post at May 2009</u> 2009年5月 職位數目	<u>Forecast Number of Employees in the Next 12 Months</u> 預測未來12個月 僱員人數	<u>Forecast Manpower Growth</u> 預測人力增長
<b><u>MANAGERIAL/PROFESSIONAL LEVEL</u></b>					
經理/專業人員級					
Senior Management Staff 高級管理人員	106	-	106	106	-
Security Manager/Operations Manager/Security Centre Controller 保安經理/營運經理/保安中心主管	23	-	23	23	-
Security Consultant 保安顧問	30	-	30	30	-
Security System Project Manager 保安系統項目經理	198	-	198	198	-
Security System Design/Installation/Maintenance Engineer 保安系統設計/安裝/保養工程師	426	1	427	427	-
Other Security Services Related Manager 其他相關保安服務業經理	10	-	10	10	-
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>793</b>	<b>1</b>	<b>794</b>	<b>794</b>	<b>-</b>

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>Number of Employees</u> 僱員人數	<u>Vacancies at Date of Survey</u> 調查期間 空缺數目	<u>Number of Post at May 2009</u> 2009年5月 職位數目	<u>Forecast Number of Employees in the Next 12 Months</u> 預測未來12個月 僱員人數	<u>Forecast Manpower Growth</u> 預測人力增長
<b><u>SUPERVISORY LEVEL</u></b>					
主任級					
Security Supervisor/Operations Supervisor/Security Centre Supervisor/ Technical Supervisor 保安主任／營運主任／保安中心主任／技術監督	170	-	170	170	-
Technical Support Staff 技術輔助人員	213	20	233	233	-
Other Security Services Related Supervising Personnel 其他相關保安服務業督導人士	12	-	12	12	-
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>395</b>	<b>20</b>	<b>415</b>	<b>415</b>	<b>-</b>
<b><u>SECURITY GUARD/ TECHNICIAN LEVEL</u></b>					
保安護衛員/技術員級					
Security System Design Technician 保安系統設計技術員	79	-	79	89	10
Security Device Installation, Maintenance and/or Repairing Technician 保安裝置安裝、保養及/或修理技術員	1 465	43	1 508	1 539	31
Other Security Services Related Personnel with valid Security Personnel Permit 其他持有保安人員許可證的保安相關服務業人士	62	-	62	62	-
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>1 606</b>	<b>43</b>	<b>1 649</b>	<b>1 690</b>	<b>41</b>
<b>Total:</b> <b>總數</b> <b>(%)*</b>	<b>2 794</b>	<b>64</b>	<b>2 858</b>	<b>2 899</b>	<b>41</b> <b>(1.4%)</b>

\* As percentage of the total number of posts in the same branch  
佔所屬門類職位總數的百分率

Number of Employees and Forecast by Branch by Principal Job  
各門類不同主要職務僱員人數及預測人數

*Branch : Security Guarding Services and Armoured Transportation Services*  
門類：保安護衛服務及持槍押運服務

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>Number of Employees</u> 僱員人數	<u>Vacancies at Date of Survey</u> 調查期間 空缺數目	<u>Number of Post at May 2009</u> 2009年5月 職位數目	<u>Forecast Number of Employees in the Next 12 Months</u> 預測未來12個月 僱員人數	<u>Forecast Manpower Growth</u> 預測人力增長
<b><u>MANAGERIAL/PROFESSIONAL LEVEL</u></b>					
經理／專業人員級					
Senior Management Staff 高級管理人員	7	3	10	10	-
Security Manager/Operations Manager/Security Centre Controller 保安經理／營運經理／保安中心主管	11	-	11	11	-
Other Security Services Related Manager 其他相關保安服務業經理	4	-	4	4	-
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>22</b>	<b>3</b>	<b>25</b>	<b>25</b>	<b>-</b>
<b><u>SUPERVISORY LEVEL</u></b>					
主任級					
Security Supervisor/Operations Supervisor/Security Centre Supervisor/ ／Technical Supervisor 保安主任／營運主任／保安中心主任／技術監督	32	-	32	32	-
Security Training Officer 保安培訓主任	3	-	3	3	-
Other Security Services Related Supervising Personnel 其他相關保安服務業督導人士	4	-	4	4	-
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>39</b>	<b>-</b>	<b>39</b>	<b>39</b>	<b>-</b>

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>Number of Employees</u> 僱員人數	<u>Vacancies at Date of Survey</u> 調查期間 空缺數目	<u>Number of Post at May 2009</u> 2009年5月 職位數目	<u>Forecast Number of Employees in the Next 12 Months</u> 預測未來12個月 僱員人數	<u>Forecast Manpower Growth</u> 預測人力增長
<b><u>SECURITY GUARD/TECHNICIAN LEVEL</u></b>					
保安護衛員／技術員級					
Security Guard 保安護衛員	456	177	633	633	-
Armed Guard 武裝護衛員	238	2	240	240	-
Other Security Services Related Personnel with valid Security Personnel Permit 其他持有保安人員許可證的保安相關服務業人士	57	-	57	57	-
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>751</b>	<b>179</b>	<b>930</b>	<b>930</b>	<b>-</b>
<b>Total:</b> <b>總數</b>	<b>812</b>	<b>182</b>	<b>994</b>	<b>994</b>	<b>-</b>

Number of Employees and Forecast by Branch by Principal Job  
各門類不同主要職務僱員人數及預測人數

*Branch : Security Guarding Services and Security Systems Installation/Maintenance/Repair/Design/Others*  
門類：保安護衛服務及保安系統安裝／保養／維修／設計／其他

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>Number of Employees</u> 僱員人數	<u>Vacancies at Date of Survey</u> 調查期間 空缺數目	<u>Number of Post at May 2009</u> 2009年5月 職位數目	<u>Forecast Number of Employees in the Next 12 Months</u> 預測未來12個月 僱員人數	<u>Forecast Manpower Growth</u> 預測人力增長
<b><u>MANAGERIAL/PROFESSIONAL LEVEL</u></b>					
經理／專業人員級					
Senior Management Staff 高級管理人員	42	-	42	42	-
Security Manager/Operations Manager/Security Centre Controller 保安經理／營運經理／保安中心主管	119	-	119	119	-
Security Consultant 保安顧問	26	-	26	26	-
Security System Project Manager 保安系統項目經理	20	-	20	20	-
Security System Design/Installation/Maintenance Engineer 保安系統設計／安裝／保養工程師	72	2	74	74	-
Security Training Manager 保安培訓經理	7	-	7	7	-
Other Security Services Related Manager 其他相關保安服務業經理	17	-	17	17	-
<b>Sub-total: 小計</b>	<b>303</b>	<b>2</b>	<b>305</b>	<b>305</b>	<b>-</b>
<b><u>SUPERVISORY LEVEL</u></b>					
主任級					
Security Supervisor/Operations Supervisor/Security Centre Supervisor/ Technical Supervisor 保安主任／營運主任／保安中心主任／技術監督	930	9	939	938	-1
Security System Installation/Maintenance Technician					

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>Number of Employees</u> 僱員人數	<u>Vacancies at Date of Survey</u> 調查期間 空缺數目	<u>Number of Post at May 2009</u> 2009年5月 職位數目	<u>Forecast Number of Employees in the Next 12 Months</u> 預測未來12個月 僱員人數	<u>Forecast Manpower Growth</u> 預測人力增長
保安系統安裝／保養技術員 Technical Support Staff 技術輔助人員	66	2	68	68	-
Security Training Officer 保安培訓主任	7	-	7	7	-
Other Security Services Related Supervising Personnel 其他相關保安服務業督導人士	15	-	15	15	-
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>1 018</b>	<b>11</b>	<b>1 029</b>	<b>1 028</b>	<b>-1</b>
<u>SECURITY GUARD/TECHNICIAN LEVEL</u>					
保安護衛員／技術員級					
Security Guard 保安護衛員	10 147	132	10 279	9 980	-299
Security System Design Technician 保安系統設計技術員	29	-	29	29	-
Security Device Installation, Maintenance and/or Repairing Technician 保安裝置安裝、保養及/或修理技術員	479	10	489	491	2
Other Security Services Related Personnel with valid Security Personnel Permit 其他持有保安人員許可證的保安相關服務業人士	26	-	26	26	-
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>10 681</b>	<b>142</b>	<b>10 823</b>	<b>10 526</b>	<b>-297</b>
<b>Total:</b> <b>總數</b> (%)*	<b>12 002</b>	<b>155</b>	<b>12 157</b>	<b>11 859</b>	<b>-298</b> <b>(-2.5%)</b>

\* As percentage of the total number of posts in the same branch  
佔所屬門類職位總數的百分率



Number of Employees and Forecast by Branch by Principal Job  
各門類不同主要職務僱員人數及預測人數

*Branch : Security Guarding Services, Armoured Transportation Services and Security Systems Installation/Maintenance/Repair/Design/Others*  
門類：保安護衛服務、持槍押運服務及保安系統安裝／保養／維修／設計／其他

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>Number of Employees</u> 僱員人數	<u>Vacancies at Date of Survey</u> 調查期間 空缺數目	<u>Number of Post at May 2009</u> 2009 年 5 月 職位數目	<u>Forecast Number of Employees in the Next 12 Months</u> 預測未來 12 個月 僱員人數	<u>Forecast Manpower Growth</u> 預測人力增長
<u>MANAGERIAL/PROFESSIONAL LEVEL</u>					
經理／專業人員級					
Senior Management Staff 高級管理人員	9	-	9	9	-
Security Manager/Operations Manager/Security Centre Controller 保安經理／營運經理／保安中心主管	19	-	19	19	-
Security System Project Manager 保安系統項目經理	3	-	3	3	-
Security System Design/Installation/Maintenance Engineer 保安系統設計／安裝／保養工程師	1	-	1	1	-
Other Security Services Related Manager 其他相關保安服務業經理	4	-	4	4	-
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>36</b>	<b>-</b>	<b>36</b>	<b>36</b>	<b>-</b>

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>Number of Employees</u> 僱員人數	<u>Vacancies at Date of Survey</u> 調查期間 空缺數目	<u>Number of Post at May 2009</u> 2009年5月 職位數目	<u>Forecast Number of Employees in the Next 12 Months</u> 預測未來12個月 僱員人數	<u>Forecast Manpower Growth</u> 預測人力增長
<b><u>SUPERVISORY LEVEL</u></b>					
主任級					
Security Supervisor/Operations Supervisor/Security Centre Supervisor/ Technical Supervisor 保安主任／營運主任／保安中心主任／技術監督	247	-	247	247	-
Technical Support Staff 技術輔助人員	4	-	4	4	-
Other Security Services Related Supervising Personnel 其他相關保安服務業督導人士	22	-	22	22	-
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>273</b>	<b>-</b>	<b>273</b>	<b>273</b>	<b>-</b>
<b><u>SECURITY GUARD/TECHNICAL LEVEL</u></b>					
保安護衛員／技術員級					
Security Guard 保安護衛員	2 848	-	2 848	2 848	-
Armed Guard 武裝護衛員	225	-	225	225	-
Security System Design Technician 保安系統設計技術員	24	-	24	24	-
Security Device Installation, Maintenance and/or Repairing Technician 保安裝置安裝、保養及/或修理技術員	23	-	23	23	-
Other Security Services Related Personnel with valid Security Personnel Permit 其他持有保安人員許可證的保安相關服務業人士	172	-	172	172	-
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>3 292</b>	<b>-</b>	<b>3 292</b>	<b>3 292</b>	<b>-</b>
<b>Total:</b> <b>總數</b>	<b>3 601</b>	<b>-</b>	<b>3 601</b>	<b>3 601</b>	<b>-</b>

Number of Employees and Forecast by Branch by Principal Job  
各門類不同主要職務僱員人數及預測人數

*Branch : Owners Corporations*  
門類 : 業主立案法團

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>Number of Employees</u> 僱員人數	<u>Vacancies at Date of Survey</u> 調查期間 空缺數目	<u>Number of Post at May 2009</u> 2009 年 5 月 職位數目	<u>Forecast Number of Employees in the Next 12 Months</u> 預測未來 12 個月 僱員人數	<u>Forecast Manpower Growth</u> 預測人力增長
<u>MANAGERIAL/PROFESSIONAL LEVEL</u>					
經理／專業人員級					
Security Manager/Operations Manager/Security Centre Controller 保安經理／營運經理／保安中心主管	35	-	35	35	-
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>35</b>	<b>-</b>	<b>35</b>	<b>35</b>	<b>-</b>
<u>SUPERVISORY LEVEL</u>					
主任級					
Security Supervisor/Operations Supervisor/Security Centre Supervisor/ Technical Supervisor 保安主任／營運主任／保安中心主任／技術監督	595	-	595	595	-
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>595</b>	<b>-</b>	<b>595</b>	<b>595</b>	<b>-</b>

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>Number of Employees</u> 僱員人數	<u>Vacancies at Date of Survey</u> 調查期間 空缺數目	<u>Number of Post at May 2009</u> 2009 年 5 月 職位數目	<u>Forecast Number of Employees in the Next 12 Months</u> 預測未來 12 個月 僱員人數	<u>Forecast Manpower Growth</u> 預測人力增長
<u>SECURITY GUARD/TECHNICIAN LEVEL</u> 保安護衛員／技術員級					
Security Guard 保安護衛員	5 356	-	5 356	5 356	-
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>5 356</b>	<b>-</b>	<b>5 356</b>	<b>5 356</b>	<b>-</b>
<b>Total:</b> <b>總數</b>	<b>5 986</b>	<b>-</b>	<b>5 986</b>	<b>5 986</b>	<b>-</b>

Number of Employees and Forecast by Branch by Principal Job  
各門類不同主要職務僱員人數及預測人數

*Branch : Supplementary Samples*

門類：增補樣本

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>Number of Employees</u> 僱員人數	<u>Vacancies at Date of Survey</u> 調查期間 空缺數目	<u>Number of Post at May 2009</u> 2009年5月 職位數目	<u>Forecast Number of Employees in the Next 12 Months</u> 預測未來12個月 僱員人數	<u>Forecast Manpower Growth</u> 預測人力增長
<b><u>MANAGERIAL/PROFESSIONAL LEVEL</u></b>					
經理／專業人員級					
Senior Management Staff 高級管理人員	2	-	2	2	-
Security Manager/Operations Manager/Security Centre Controller 保安經理／營運經理／保安中心主管	27	-	27	27	-
Security System Design/Installation/Maintenance Engineer 保安系統設計／安裝／保養工程師	1	-	1	1	-
Other Security Services Related Manager 其他相關保安服務業經理	2	-	2	2	-
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>32</b>	<b>-</b>	<b>32</b>	<b>32</b>	<b>-</b>
<b><u>SUPERVISORY LEVEL</u></b>					
主任級					
Security Supervisor/Operations Supervisor/Security Centre Supervisor/Technical Supervisor 保安主任／營運主任／保安中心主任／技術監督	105	1	106	106	-
Technical Support Staff 技術輔助人員	2	-	2	2	-
Other Security Services Related Supervising Personnel 其他相關保安服務業督導人士	27	2	29	29	-
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>134</b>	<b>3</b>	<b>137</b>	<b>137</b>	<b>-</b>

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>Number of Employees</u> 僱員人數	<u>Vacancies at Date of Survey</u> 調查期間 空缺數目	<u>Number of Post at May 2009</u> 2009年5月 職位數目	<u>Forecast Number of Employees in the Next 12 Months</u> 預測未來12個月 僱員人數	<u>Forecast Manpower Growth</u> 預測人力增長
<u>SECURITY GUARD /TECHNICIAN LEVEL</u>					
保安護衛員／技術員級					
Security Guard 保安護衛員	619	19	638	614	-24
Security System Design Technician 保安系統設計技術員	3	-	3	3	-
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>622</b>	<b>19</b>	<b>641</b>	<b>617</b>	<b>-24</b>
<b>Total:</b> <b>總數</b> (%)*	<b>788</b>	<b>22</b>	<b>810</b>	<b>786</b>	<b>-24</b> <b>(-3.0%)</b>
<b>Grand Total:</b> <b>總計</b> (%)**	<b>102 970</b>	<b>1 635</b>	<b>104 605</b>	<b>104 178</b>	<b>-427</b> <b>(-0.4%)</b>

\* As percentage of the total number of posts in the same branch  
佔所屬門類職位總數的百分率

\*\* As percentage of the total number of posts in the industry  
佔所屬行業職位總數的百分率

**Reasons for recruitment difficulties**  
in the Past 12 Months by Reason by Branch by Job Level  
 過去 12 個月各門類不同技能等級招聘困難的原因

*Branch : Security Guarding Services*

門類：保安護衛服務

	General labour shortage 普遍勞工短缺	Long working hours 工作時間長	Dangerous working environment 工作環境危險	Unattractive salary 薪金不吸引	Low status 地位低微	Lack of candidates with relevant experience & training 職位申請人缺乏相關經驗及訓練	Others 其他	<b>Total</b> <b>總數</b>
Manager 經理	0	0	0	4	0	0	0	4
Supervisor 主任	1	12	1	11	1	2	4	32
Guard/Technician 保安護衛員／技術員	17	111	6	103	27	34	22	320
<b>Total</b> <b>總數</b>	<b>18</b>	<b>123</b>	<b>7</b>	<b>118</b>	<b>28</b>	<b>36</b>	<b>26</b>	<b>356</b>

**Reasons for recruitment difficulties  
in the Past 12 Months by Reason by Branch by Job Level**  
過去 12 個月各門類不同技能等級招聘困難的原因

*Branch : Security Systems Installation/Maintenance/Repair/Design/Others*

門類：保安系統安裝／保養／維修／設計／其他

	General labour shortage 普遍勞工短缺	Long working hours 工作時間長	Dangerous working environment 工作環境危險	Unattractive salary 薪金不吸引	Low status 地位低微	Lack of candidates with relevant experience & training 職位申請人缺乏相關經驗及訓練	Others 其他	<b>Total 總數</b>
Manager 經理	0	0	0	0	0	1	0	<b>1</b>
Supervisor 主任	0	10	0	20	10	11	0	<b>51</b>
Guard/Technician 保安護衛員／技術員	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>
<b>Total 總數</b>	<b>0</b>	<b>10</b>	<b>0</b>	<b>20</b>	<b>10</b>	<b>12</b>	<b>0</b>	<b>52</b>



**Reasons for recruitment difficulties  
in the Past 12 Months by Reason by Branch by Job Level**  
過去 12 個月各門類不同技能等級招聘困難的原因

*Branch : Security Guarding Services and Security Systems Installation/Maintenance/Repair/Design/Others*  
門類：保安護衛服務及保安系統安裝／保養／維修／設計／其他

	General labour shortage 普遍勞工短缺	Long working hours 工作時間長	Dangerous working environment 工作環境危險	Unattractive salary 薪金不吸引	Low status 地位低微	Lack of candidates with relevant experience & training 職位申請人缺乏相關經驗及訓練	Others 其他	<b>Total 總數</b>
Manager 經理	0	0	0	2	0	1	0	<b>3</b>
Supervisor 主任	1	0	0	2	1	2	0	<b>6</b>
Guard/Technician 保安護衛員／技術員	4	11	0	10	6	4	2	<b>37</b>
<b>Total 總數</b>	<b>5</b>	<b>11</b>	<b>0</b>	<b>14</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>2</b>	<b>46</b>

**Reasons for recruitment difficulties  
in the Past 12 Months by Reason by Branch by Job Level**  
過去 12 個月各門類不同技能等級招聘困難的原因

*Branch : Owners Corporations*

門類：業主立案法團

	General labour shortage 普遍勞工短缺	Long working hours 工作時間長	Dangerous working environment 工作環境危險	Unattractive salary 薪金不吸引	Low status 地位低微	Lack of candidates with relevant experience & training 職位申請人缺乏相關經驗及訓練	Others 其他	Total 總數
Manager 經理	0	0	0	0	0	0	0	0
Supervisor/Technician 主任／技術員	0	0	0	0	0	0	0	0
Guard 保安護衛員	0	69	34	174	0	34	0	311
<b>Total 總數</b>	<b>0</b>	<b>69</b>	<b>34</b>	<b>174</b>	<b>0</b>	<b>34</b>	<b>0</b>	<b>311</b>

**Reasons for recruitment difficulties  
in the Past 12 Months by Reason by Branch by Job Level**  
過去 12 個月各門類不同技能等級招聘困難的原因

*Branch : Supplementary Samples*

門類：增補樣本

	General labour shortage 普遍勞工短缺	Long working hours 工作時間長	Dangerous working environment 工作環境危險	Unattractive salary 薪金不吸引	Low status 地位低微	Lack of candidates with relevant experience & training 職位申請人缺乏相關經驗及訓練	Others 其他	<b>Total 總數</b>
Manager 經理	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>
Supervisor/Technician 主任／技術員	0	0	0	0	0	2	0	<b>2</b>
Guard 保安護衛員	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>
<b>Total 總數</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>

**Number of Recruits in the Past 12 Months by Branch by Job Level**

過去 12 個月各門類不同技能等級入職人數

Branch 門類	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理／專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安護衛員級	Total 總數
Security Guarding Services 保安護衛服務		106	614	-	15 948	<b>16 668</b>
Armoured Transportation Services 持槍押運服務		-	-	-	-	-
Security Systems Installation/ Maintenance/ Repair/ Design/ Others 保安系統安裝／保養／ 維修／設計／其他		4	55	362	-	<b>421</b>
Security Guarding Services and Armoured Transportation Services 保安護衛服務及 持槍押運服務		-	-	-	13	<b>13</b>
Security Guarding Services and Security Systems Installation/ Maintenance Repair/ Design/ Others 保安護衛服務及 保安系統安裝／保養／ 維修／設計／其他		7	31	85	2 730	<b>2 853</b>
Security Guarding Services, Armoured Transportation Services and Security Systems Installation/ Maintenance Repair/ Design/ Others 保安護衛服務、 持槍押運服務及 保安系統安裝／保養／ 維修／設計／其他		-	38	-	551	<b>589</b>
Owners Corporation 業主立案法團		-	-	-	698	<b>698</b>
Supplementary Samples 增補樣本		4	10	-	67	<b>81</b>
<b>Total: 總數</b>		<b>121</b>	<b>748</b>	<b>447</b>	<b>20 007</b>	<b>21 323</b>

Employers' Required Education of Employees by Branch by Level by Principal Job  
僱主要求僱員應有教育程度（各門類不同技能等級主要職務）

*Branch : Security Guarding Services*  
門類：保安護衛服務

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>University Degree or above</u> 專業資格／學位	<u>HD/Associate Degree or equivalent</u> 副學士學位／高級文憑	<u>Diploma/H Cert/Cert or equivalent</u> 文憑／高級證書／證書／或同等學歷	<u>Matriculation</u> 大學預科	<u>Secondary 5 or equivalent</u> 中五或同等學歷	<u>Below Secondary 5</u> 中五或以下	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<u>MANAGERIAL/PROFESSIONAL LEVEL</u> 經理／專業人員級								
Senior Management Staff 高級管理人員	60	13	31	-	4	-	77	<b>185</b>
Security Manager/Operations Manager/Security Centre Controller 保安經理／營運經理／保安中心主管	254	60	204	57	29	-	77	<b>681</b>
Security Training Manager 保安培訓經理	2	3	7	-	-	-	3	<b>15</b>
Other Security Services Related Manager 其他相關保安服務業經理	27	-	4	-	-	-	-	<b>31</b>
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>343</b>	<b>76</b>	<b>246</b>	<b>57</b>	<b>33</b>	<b>-</b>	<b>157</b>	<b>912</b>

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>University Degree or above</u> 專業資格／學位	<u>HD/Associate Degree or equivalent</u> 副學士學位／高級文憑	<u>Diploma/H Cert/Cert or equivalent</u> 文憑／高級證書／證書／或同等學歷	<u>Matriculation</u> 大學預科	<u>Secondary 5 or equivalent</u> 中五或同等學歷	<u>Below Secondary 5</u> 中五或以下	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<b><u>SUPERVISORY LEVEL</u></b>								
主任級								
Security Supervisor/Operations Supervisor/Security Centre Supervisor/Technical Supervisor 保安主任／營運主任／保安中心主任／技術監督	-	344	1 514	1 147	2 839	1 160	539	<b>7 543</b>
Security Training Officer 保安培訓主任	-	1	10	8	39	-	2	<b>60</b>
Other Security Services Related Supervising Personnel 其他相關保安服務業督導人士	-	-	136	-	9	-	-	<b>145</b>
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	-	<b>345</b>	<b>1 660</b>	<b>1 155</b>	<b>2 887</b>	<b>1 160</b>	<b>541</b>	<b>7 748</b>
<b><u>SECURITY GUARD/TECHNICIAN LEVEL</u></b>								
保安護衛員／技術員級								
Security Guard 保安護衛員	-	-	-	-	18 034	43 541	5 748	67 323
Other Security Services related Personnel with valid Security Personnel Permit 其他持有保安人員許可證的保安相關服務業人士	-	-	-	20	64	107	18	209
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	-	-	-	<b>20</b>	<b>18 098</b>	<b>43 648</b>	<b>5 766</b>	<b>67 532</b>
<b>Total:</b> <b>總數</b>	<b>343</b>	<b>421</b>	<b>1 906</b>	<b>1 232</b>	<b>21 018</b>	<b>44 808</b>	<b>6 464</b>	<b>76 192</b>
<b>(%)*</b>	<b>(0.5)</b>	<b>(0.6)</b>	<b>(2.5)</b>	<b>(1.6)</b>	<b>(27.6)</b>	<b>(58.8)</b>	<b>(8.5)</b>	<b>(100)</b>

\* As percentage of the total number of employees in the branch  
佔所屬門類僱員總數的百分率

Employers' Required Education of Employees by Branch by Level by Principal Job  
僱主要求僱員應有教育程度（各門類不同技能等級主要職務）

*Branch : Armoured Transportation Services*  
門類：持槍押運服務

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>University Degree or above</u> 專業資格／學位	<u>HD/Associate Degree or equivalent</u> 副學士學位／高級文憑	<u>Diploma/H Cert/Cert or equivalent</u> 文憑／高級證書／證書／或同等學歷	<u>Matriculation</u> 大學預科	<u>Secondary 5 or equivalent</u> 中五或同等學歷	<u>Below Secondary 5</u> 中五或以下	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<u>MANAGERIAL/PROFESSIONAL LEVEL</u>								
經理／專業人員級								
Senior Management Staff 高級經理	1	-	-	-	-	-	4	5
Security Manager/Operations Manager/Security Centre Controller 保安經理／營運經理／保安中心主管	-	-	2	-	-	-	3	5
Security Training Manager 保安培訓經理	-	-	1	-	-	-	-	1
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>1</b>		<b>3</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>7</b>	<b>11</b>
<u>SUPERVISORY LEVEL</u>								
主任級								
Security Supervisor/Operations Supervisor/Security Centre Supervisor/ Technical Supervisor 保安主任／營運主任／保安中心主任／技術監督	-	-	2	-	4	-	14	20
Security Training Officer 保安培訓主任	-	-	1	-	-	-	-	1
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>-</b>	<b>14</b>	<b>21</b>

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>University Degree or above</u> 專業資格／學位	<u>HD/Associate Degree or equivalent</u> 副學士學位／高級文憑	<u>Diploma/H Cert/Cert or equivalent</u> 文憑／高級證書／證書／或同等學歷	<u>Matriculation</u> 大學預科	<u>Secondary 5 or equivalent</u> 中五或同等學歷	<u>Below Secondary 5</u> 中五或以下	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<b><u>SECURITY GUARD/TECHNICIAN LEVEL</u></b>								
保安護衛員／技術員級								
Security Guard 保安護衛員	-	-	-	-	-	2	-	2
Armed Guard 武裝護衛員	-	-	-	-	9	15	675	699
Security Device Installation, Maintenance and/or Repairing Technician 保安裝置安裝、保養及/或修理技術員	-	-	-	-	-	-	9	9
Other Security Services related Personnel with valid Security Personnel Permit 其他持有保安人員許可證的保安相關服務業人士	-	-	-	-	3	-	50	53
<b>Sub-total:</b> 小計	-	-	-	-	12	17	734	763
<b>Total:</b> 總數 (%)*	1 (0.1)	-	6 (0.8)	-	16 (2.0)	17 (2.1)	755 (95.0)	795 (100)

\* As percentage of the total number of employees in the branch  
佔所屬門類僱員總數的百分率



Employers' Required Education of Employees by Branch by Level by Principal Job  
僱主要求僱員應有教育程度（各門類不同技能等級主要職務）

*Branch : Security Systems Installation/Maintenance/Repair/Design/Others*  
門類：保安系統安裝／保養／維修／設計／其他

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>University Degree or above</u> 專業資格／學位	<u>HD/Associate Degree or equivalent</u> 副學士學位／高級文憑	<u>Diploma/H Cert/Cert or equivalent</u> 文憑／高級證書／證書／或同等學歷	<u>Matriculation</u> 大學預科	<u>Secondary 5 or equivalent</u> 中五或同等學歷	<u>Below Secondary 5</u> 中五或以下	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<b><u>MANAGERIAL/PROFESSIONAL LEVEL</u></b>								
經理／專業人員級								
Senior Management Staff 高級經理	54	31	20	-	-	-	1	<b>106</b>
Security Manager/Operations Manager/Security Centre Controller 保安經理／營運經理／保安中心主管	20	3	-	-	-	-	-	<b>23</b>
Security Consultant 保安顧問	-	-	30	-	-	-	-	<b>30</b>
Security System Project Manager 保安系統項目經理	37	67	92	-	-	-	2	<b>198</b>
Security System Design/Installation/Maintenance Engineer 保安系統設計／安裝／保養工程師	86	65	274	-	-	-	1	<b>426</b>
Other Security Services Related Manager 其他相關保安服務業經理	-	9	-	-	-	-	1	<b>10</b>
<b>Sub-total: 小計</b>	<b>197</b>	<b>175</b>	<b>416</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>5</b>	<b>793</b>

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>University Degree or above</u> 專業資格／學位	<u>HD/Associate Degree or equivalent</u> 副學士學位／高級文憑	<u>Diploma/H Cert/Cert or equivalent</u> 文憑／高級證書／證書／或同等學歷	<u>Matriculation</u> 大學預科	<u>Secondary 5 or equivalent</u> 中五或同等學歷	<u>Below Secondary 5</u> 中五或以下	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<b><u>SUPERVISORY LEVEL</u></b>								
主任級								
Security Supervisor/Operations Supervisor/Security Centre Supervisor/ Technical Supervisor 保安主任／營運主任／保安中心主任/技術監督	2	5	117		46			170
Technical Support Staff 技術輔助人員		10	176	10	14		3	213
Other Security Services Related Supervising Personnel 其他相關保安服務業督導人士	1		11					12
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>3</b>	<b>15</b>	<b>304</b>	<b>10</b>	<b>60</b>		<b>3</b>	<b>395</b>
<b><u>SECURITY GUARD/TECHNICIAN LEVEL</u></b>								
保安護衛員／技術員級								
Security System Design Technician 保安系統設計技術員			65		14			79
Security Device Installation, Maintenance and/or Repairing Technician 保安裝置安裝、保養及/或修理技術員			280	117	854	160	54	1465
Other Security Services related Personnel with valid Security Personnel Permit 其他持有保安人員許可證的保安相關服務業人士				3	59			62
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>			<b>345</b>	<b>120</b>	<b>927</b>	<b>160</b>	<b>54</b>	<b>1606</b>
<b>Total:</b> <b>總數</b> <b>(%)*</b>	<b>200</b> <b>(7.2)</b>	<b>190</b> <b>(6.8)</b>	<b>1065</b> <b>(38.1)</b>	<b>130</b> <b>(4.7)</b>	<b>987</b> <b>(35.3)</b>	<b>160</b> <b>(5.7)</b>	<b>62</b> <b>(2.2)</b>	<b>2794</b> <b>(100)</b>
* As percentage of the total number of employees in the branch 佔所屬門類僱員總數的百分率								

Employers' Required Education of Employees by Branch by Level by Principal Job  
僱主要求僱員應有教育程度（各門類不同技能等級主要職務）

*Branch : Security Guarding Services and Armoured Transportation Services*  
門類：保安護衛服務及持槍押運服務

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>University Degree or above</u> 專業資格／學位	<u>HD/Associate Degree or equivalent</u> 副學士學位／高級文憑	<u>Diploma/H Cert/Cert or equivalent</u> 文憑／高級證書／證書／或同等學歷	<u>Matriculation</u> 大學預科	<u>Secondary 5 or equivalent</u> 中五或同等學歷	<u>Below Secondary 5</u> 中五或以下	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<u>MANAGERIAL/PROFESSIONAL LEVEL</u> 經理／專業人員級							-	
Senior Management Staff 高級管理人員	-	-	-	1	5	-	1	7
Security Manager/Operations Manager/Security Centre Controller 保安經理／營運經理／保安中心主管	7	-	1	-	-	-	3	11
Other Security Services Related Manager 其他相關保安服務業經理	4	-	-	-	-	-	-	4
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>11</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>22</b>

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>University Degree or above</u> 專業資格／學位	<u>HD/Associate Degree or equivalent</u> 副學士學位／高級文憑	<u>Diploma/H Cert/Cert or equivalent</u> 文憑／高級證書／證書／或同等學歷	<u>Matriculation</u> 大學預科	<u>Secondary 5 or equivalent</u> 中五或同等學歷	<u>Below Secondary 5</u> 中五或以下	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<b><u>SUPERVISORY LEVEL</u></b>								
主任／技術員級								
Security Supervisor/Operations Supervisor/Security Centre Supervisor/ Technical Supervisor 保安主任／營運主任／保安中心主任／技術監督	14	-	-	-	10	-	8	<b>32</b>
Security Training Officer 保安培訓主任	1	-	-	-	-	-	2	<b>3</b>
Other Security Services Related Supervising Personnel 其他相關保安服務業督導人士	4	-	-	-	-	-	-	<b>4</b>
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>19</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>10</b>	<b>-</b>	<b>10</b>	<b>39</b>
<b><u>SECURITY GUARD/TECHNICIAN LEVEL</u></b>								
保安護衛員級								
Security Guard 保安護衛員	-	-	-	-	88	235	133	456
Armed Guard 武裝護衛員	-	-	-	-	185	19	34	238
Other Security Services related Personnel with valid Security Personnel Permit 其他持有保安人員許可證的保安相關服務業人士	-	-	-	-	57	-	-	57
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>330</b>	<b>254</b>	<b>167</b>	<b>751</b>
<b>Total:</b> <b>總數</b> <b>(%)*</b>	<b>30</b> <b>(3.7)</b>	<b>-</b> <b>-</b>	<b>1</b> <b>(0.1)</b>	<b>1</b> <b>(0.1)</b>	<b>345</b> <b>(42.5)</b>	<b>254</b> <b>(31.3)</b>	<b>181</b> <b>(22.3)</b>	<b>812</b> <b>(100)</b>

\* As percentage of the total number of employees in the branch  
佔所屬門類僱員總數的百分率

**Employers' Required Education of Employees by Branch by Level by Principal Job**  
僱主要求僱員應有教育程度（各門類不同技能等級主要職務）

*Branch : Security Guarding Services and Security Systems Installation/Maintenance/Repair/Design/Others*  
門類：保安護衛服務及保安系統安裝／保養／維修／設計／其他

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>University Degree or above</u> 專業資格／學位	<u>HD/Associate Degree or equivalent</u> 副學士學位／高級文憑	<u>Diploma/H Cert/Cert or equivalent</u> 文憑／高級證書／證書／或同等學歷	<u>Matriculation</u> 大學預科	<u>Secondary 5 or equivalent</u> 中五或同等學歷	<u>Below Secondary 5</u> 中五或以下	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<b><u>MANAGERIAL/PROFESSIONAL LEVEL</u></b>								
經理／專業人員級								
Senior Management Staff 高級管理人員	25	2	15	-	-	-	-	<b>42</b>
Security Manager/Operations Manager/Security Centre Controller 保安經理／營運經理／保安中心主管	3	24	77	8	7	-	-	<b>119</b>
Security Consultant 保安顧問	6	20	-	-	-	-	-	<b>26</b>
Security System Project Manager 保安系統項目經理	11	5	4	-	-	-	-	<b>20</b>
Security System Design/Installation/Maintenance Engineer 保安系統設計／安裝／保養工程師	15	34	19	4	-	-	-	<b>72</b>
Security Training Manager 保安培訓經理	-	-	7	-	-	-	-	<b>7</b>
Other Security Services Related Manager 其他相關保安服務業經理	4	13	-	-	-	-	-	<b>17</b>
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>64</b>	<b>98</b>	<b>122</b>	<b>12</b>	<b>7</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>303</b>

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>University Degree or above</u> 專業資格／學位	<u>HD/Associate Degree or equivalent</u> 副學士學位／高級文憑	<u>Diploma/H Cert/Cert or equivalent</u> 文憑／高級證書／證書／或同等學歷	<u>Matriculation</u> 大學預科	<u>Secondary 5 or equivalent</u> 中五或同等學歷	<u>Below Secondary 5</u> 中五或以下	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
--------------------------	--	--	--	------------------------------	---	-----------------------------------	---------------------	--------------------

### SUPERVISORY LEVEL

主任級

Security Supervisor/Operations Supervisor/Security Centre

Supervisor/Technical Supervisor

保安主任／營運主任／保安中心主任／技術監督

Technical Support Staff

技術輔助人員

Security Training Officer

保安培訓主任

Other Security Services Related Supervising Personnel

其他相關保安服務業督導人士

**Sub-total:**

**小計**

**9**

**156**

**148**

**617**

**88**

**1018**

### SECURITY GUARD/TECHNICIAN LEVEL

保安護衛員／技術員級

Security Guard

保安護衛員

Security System Design Technician

保安系統設計技術員

Security Device Installation, Maintenance and/or Repairing Technician

保安裝置安裝、保養及/或修理技術員

Other Security Services Related Personnel with valid Security Personnel Permit

其他持有保安人員許可證的保安相關服務業人士

**Sub-total:**

**小計**

**6**

**20**

**56**

**214**

**806**

**8546**

**1033**

**10681**

744

8376

1027

**10147**

7

22

**29**

6

20

56

205

44

144

4

**479**

2

18

4

2

**26**

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>University Degree or above</u> 專業資格／學位	<u>HD/Associate Degree or equivalent</u> 副學士學位／高級文憑	<u>Diploma/H Cert/Cert or equivalent</u> 文憑／高級證書／證書／或同等學歷	<u>Matriculation</u> 大學預科	<u>Secondary 5 or equivalent</u> 中五或同等學歷	<u>Below Secondary 5</u> 中五或以下	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<b>Total:</b> 總數 (%)*	<b>70</b> (0.6)	<b>127</b> (1.1)	<b>334</b> (2.8)	<b>374</b> (3.1)	<b>1430</b> (11.9)	<b>8634</b> (71.9)	<b>1033</b> (8.6)	<b>12002</b> (100)

\* As percentage of the total number of employees in the branch  
佔所屬門類僱員總數的百分率

Employers' Required Education of Employees by Branch by Level by Principal Job  
僱主要求僱員應有教育程度（各門類不同技能等級主要職務）

*Branch : Security Guarding Services, Armoured Transportation Services and Security Systems Installation/Maintenance/Repair/Design/Others*  
門類：保安護衛服務、持槍押運服務及保安系統安裝／保養／維修／設計／其他

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>University Degree or above</u> 專業資格／學位	<u>HD/Associate Degree or equivalent</u> 副學士學位／高級文憑	<u>Diploma/H Cert/Cert or equivalent</u> 文憑／高級證書／證書／或同等學歷	<u>Matriculation</u> 大學預科	<u>Secondary 5 or equivalent</u> 中五或同等學歷	<u>Below Secondary 5</u> 中五或以下	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<u>MANAGERIAL/PROFESSIONAL LEVEL</u>								
經理／專業人員級								
Senior Management Staff 高級管理人員	5	4	-	-	-	-	-	9
Security Manager/Operations Manager/Security Centre Controller 保安經理／營運經理／保安中心主管	2	-	17	-	-	-	-	19
Security System Project Manager 保安系統項目經理	2	-	1	-	-	-	-	3
Security System Design/Installation/Maintenance Engineer 保安系統設計／安裝／保養工程師	1	-	-	-	-	-	-	1
Other Security Services Related Manager 其他保安相關服務業經理	-	4	-	-	-	-	-	4
<b>Sub-total:</b> 小計	<b>10</b>	<b>8</b>	<b>18</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>36</b>



<u>Job Level</u> 技能等級	<u>University Degree or above</u> 專業資格／學位	<u>HD/Associate Degree or equivalent</u> 副學士學位／高級文憑	<u>Diploma/H Cert/Cert or equivalent</u> 文憑／高級證書／證書／或同等學歷	<u>Matriculation</u> 大學預科	<u>Secondary 5 or equivalent</u> 中五或同等學歷	<u>Below Secondary 5</u> 中五或以下	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<b><u>SUPERVISORY LEVEL</u></b>								
主任／技術員級								
Security Supervisor/Operations Supervisor/Security Centre Supervisor/ Technical Supervisor 保安主任／營運主任／保安中心主任／技術監督	-	-	104	-	143	-	-	<b>247</b>
Technical Support Staff 技術輔助人員	-	-	2	-	2	-	-	<b>4</b>
Other Security Services Related Supervising Personnel 其他相關保安服務業督導人士	-	22	-	-	-	-	-	<b>22</b>
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	-	<b>22</b>	<b>106</b>	-	<b>145</b>	-	-	<b>273</b>
<b><u>SECURITY GUARD/TECHNICIAN LEVEL</u></b>								
保安護衛員級								
Security Guard 保安護衛員	-	-	-	-	1047	1335	466	<b>2848</b>
Armed Guard 武裝護衛員	-	-	-	-	35	190	-	<b>225</b>
Security System Design Technician 保安系統設計技術員	-	-	-	-	24	-	-	<b>24</b>
Security Device Installation, Maintenance and/or Repairing Technician 保安裝置安裝、保養及/或修理技術員	-	-	-	-	16	7	-	<b>23</b>
Other Security Services Related Personnel with valid Security Personnel Permit 其他持有保安人員許可證的保安相關服務業人士	-	-	-	-	-	172	-	<b>172</b>
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	-	-	-	-	<b>1122</b>	<b>1704</b>	<b>466</b>	<b>3292</b>

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>University Degree or above</u> 專業資格／學位	<u>HD/Associate Degree or equivalent</u> 副學士學位／高級文憑	<u>Diploma/H Cert/Cert or equivalent</u> 文憑／高級證書／證書／或同等學歷	<u>Matriculation</u> 大學預科	<u>Secondary 5 or equivalent</u> 中五或同等學歷	<u>Below Secondary 5</u> 中五或以下	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<b>Total:</b> 總數 (%)*	<b>10</b> (0.3)	<b>30</b> (0.8)	<b>124</b> (3.4)	- -	<b>1267</b> (35.2)	<b>1704</b> (47.3)	<b>466</b> (12.9)	<b>3601</b> (100)

\* As percentage of the total number of employees in the branch  
佔所屬門類僱員總數的百分率

Employers' Required Education of Employees by Branch by Level by Principal Job  
僱主要求僱員應有教育程度（各門類不同技能等級主要職務）

*Branch : Owners Corporations*  
門類：業主立案法團

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>University Degree or above</u> 專業資格／學位	<u>HD/Associate Degree or equivalent</u> 副學士學位／高級文憑	<u>Diploma/H Cert/Cert or equivalent</u> 文憑／高級證書／證書／或同等學歷	<u>Matriculation</u> 大學預科	<u>Secondary 5 or equivalent</u> 中五或同等學歷	<u>Below Secondary 5</u> 中五或以下	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<u>MANAGERIAL/PROFESSIONAL LEVEL</u>								
經理／專業人員級								
Security Manager/Operations Manager/Security Centre Controller 保安經理／營運經理／保安中心主管	-	-	35	-	-	-	-	35
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	-	-	<b>35</b>	-	-	-	-	<b>35</b>
<u>SUPERVISORY LEVEL</u>								
主任級								
Security Supervisor/Operations Supervisor/Security Centre Supervisor/ Technical Supervisor 保安主任／營運主任／保安中心主任／技術監督	-	-	70	-	175	350	-	595
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	-	-	<b>70</b>	-	<b>175</b>	<b>350</b>	-	<b>595</b>

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>University Degree or above</u> 專業資格／學位	<u>HD/Associate Degree or equivalent</u> 副學士學位／高級文憑	<u>Diploma/H Cert/Cert or equivalent</u> 文憑／高級證書／證書／或同等學歷	<u>Matriculation</u> 大學預科	<u>Secondary 5 or equivalent</u> 中五或同等學歷	<u>Below Secondary 5</u> 中五或以下	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<u>SECURITY GUARD/TECHNICIAN LEVEL</u>								
保安護衛員／技術員級								
Security Guard 保安護衛員	-	-	-	34	140	5009	173	5356
<b>Sub-total:</b> 小計				<b>34</b>	<b>140</b>	<b>5009</b>	<b>173</b>	<b>5356</b>
<b>Total:</b> 總數 (%)*	-	-	<b>105</b> (1.8)	<b>34</b> (0.6)	<b>315</b> (5.3)	<b>5359</b> (89.5)	<b>173</b> (2.9)	<b>5986</b> (100)

\* As percentage of the total number of employees in the branch  
佔所屬門類僱員總數的百分率

Employers' Required Education of Employees by Branch by Level by Principal Job  
僱主要求僱員應有教育程度（各門類不同技能等級主要職務）

*Branch : Supplementary Samples*  
門類：增補樣本

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>University Degree or above</u> 專業資格／學位	<u>HD/Associate Degree or equivalent</u> 副學士學位／高級文憑	<u>Diploma/H Cert/Cert or equivalent</u> 文憑／高級證書／證書／或同等學歷	<u>Matriculation</u> 大學預科	<u>Secondary 5 or equivalent</u> 中五或同等學歷	<u>Below Secondary 5</u> 中五或以下	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<u>MANAGERIAL/PROFESSIONAL LEVEL</u>								
經理／專業人員級								
Senior Management Staff 高級管理人員	2	-	-	-	-	-	-	2
Security Manager/Operations Manager/Security Centre Controller 保安經理／營運經理／保安中心主管	19	1	7	-	-	-	-	27
Security System Design/Installation/Maintenance Engineer 保安系統設計／安裝／保養工程師	1	-	-	-	-	-	-	1
Other Security Services Related Manager 其他相關保安服務業經理	-	-	2	-	-	-	-	2
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>22</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>32</b>

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>University Degree or above</u> 專業資格／學位	<u>HD/Associate Degree or equivalent</u> 副學士學位／高級文憑	<u>Diploma/H Cert/Cert or equivalent</u> 文憑／高級證書／證書／或同等學歷	<u>Matriculation</u> 大學預科	<u>Secondary 5 or equivalent</u> 中五或同等學歷	<u>Below Secondary 5</u> 中五或以下	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<b><u>SUPERVISORY LEVEL</u></b>								
主任／技術員級								
Security Supervisor/Operations Supervisor/Security Centre Supervisor/Technical Supervisor 保安主任／營運主任／保安中心主任／技術監督	-	-	60	4	25	16	-	<b>105</b>
Technical Support Staff 技術輔助人員	-	-	2	-	-	-	-	<b>2</b>
Other Security Services Related Supervising Personnel 其他相關保安服務業督導人士	-	-	-	27	-	-	-	<b>27</b>
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	-	-	<b>62</b>	<b>31</b>	<b>25</b>	<b>16</b>	-	<b>134</b>
<b><u>SECURITY GUARD/TECHNICIAN LEVEL</u></b>								
保安護衛員級								
Security Guard 保安護衛員	-	-	-	10	456	112	41	<b>619</b>
Security System Design Technician 保安系統設計技術員	-	-	-	-	-	3	-	<b>3</b>
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	-	-	-	<b>10</b>	<b>456</b>	<b>115</b>	<b>41</b>	<b>622</b>
<b>Total:</b> <b>總數</b> <b>(%)*</b>	<b>22</b> <b>(2.8)</b>	<b>1</b> <b>(0.1)</b>	<b>71</b> <b>(9.0)</b>	<b>41</b> <b>(5.2)</b>	<b>481</b> <b>(61.0)</b>	<b>131</b> <b>(16.6)</b>	<b>41</b> <b>(5.2)</b>	<b>788</b> <b>(100)</b>

\* As percentage of the total number of employees in the branch  
佔所屬門類僱員總數的百分率

Employers' Preferred Period of Experience of Employees by Branch by Level by Principal Job  
僱主要求僱員宜有年資（各門類不同技能等級主要職務）

*Branch : Security Guarding Services*  
門類：保安護衛服務

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>No Experience Required</u> 無需經驗	<u>Less than 1 Year</u> 1 年以下	<u>1-2 years</u> 1 至 2 年	<u>Over 2 years – 5 years</u> 2 年以上至 5 年	<u>Over 5 years – 10 years</u> 5 年以上至 10 年	<u>Over 10 years</u> 10 年以上	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<u>MANAGERIAL/PROFESSIONAL LEVEL</u>								
經理／專業人員級								
Senior Management Staff 高級管理人員	-	-	-	-	46	61	78	<b>185</b>
Security Manager/Operations Manager/Security Centre Controller 保安經理／營運經理／保安中心主管	-	-	-	-	445	144	92	<b>681</b>
Security Training Manager 保安培訓經理	-	-	-	-	9	2	4	<b>15</b>
Other Security Services Related Manager 其他相關保安服務業經理	-	-	-	6	21	4	-	<b>31</b>
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	-	-	-	<b>6</b>	<b>521</b>	<b>211</b>	<b>174</b>	<b>912</b>
<u>SUPERVISORY LEVEL</u>								
主任級								
Security Supervisor/Operations Supervisor/Security Centre Supervisor/Technical Supervisor 保安主任／營運主任／保安中心主任／技術監督	-	-	1 307	4 660	70	-	1506	<b>7 543</b>
Security Training Officer 保安培訓主任	-	-	10	42	-	-	8	<b>60</b>
Other Security Services Related Supervising Personnel 其他相關保安服務業督導人士	-	-	60	85	-	-	-	<b>145</b>
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	-	-	<b>1 377</b>	<b>4 787</b>	<b>70</b>	-	<b>1 514</b>	<b>7 748</b>

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>No Experience Required</u> 無需經驗	<u>Less than 1 Year</u> 1 年以下	<u>1-2 years</u> 1 至 2 年	<u>Over 2 years – 5 years</u> 2 年以上至 5 年	<u>Over 5 years – 10 years</u> 5 年以上至 10 年	<u>Over 10 years</u> 10 年以上	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<b><u>SECURITY GUARD/TECHNICIAN LEVEL</u></b>								
保安護衛員／技術員級								
Security Guard 保安護衛員	1 106	16 676	35 857	1 377	-	-	12 307	<b>67 323</b>
Other Security Services related Personnel with valid Security Personnel Permit 其他持有保安人員許可證的保安相關服務業人士	-	16	98	77	-	-	18	<b>209</b>
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	1 106	16 692	35 955	1 454	-	-	12 325	<b>67 532</b>
<b>Total:</b> 總數	<b>1 106</b>	<b>16 692</b>	<b>37 332</b>	<b>6 247</b>	<b>591</b>	<b>211</b>	<b>14 013</b>	<b>76 192</b>
(%)*	<b>(1.5)</b>	<b>(21.9)</b>	<b>(49.0)</b>	<b>(8.2)</b>	<b>(0.8)</b>	<b>(0.3)</b>	<b>(18.4)</b>	<b>(100)</b>

\* As percentage of the total number of employees in the branch  
佔所屬門類僱員總數的百分率



Employers' Preferred Period of Experience of Employees by Branch by Level by Principal Job  
僱主要求僱員宜有年資（各門類不同技能等級主要職務）

*Branch : Armoured Transportation Services*  
門類：持槍押運服務

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>No Experience Required</u> 無需經驗	<u>Less than 1 Year</u> 1年以下	<u>1-2 years</u> 1至2年	<u>Over 2 years – 5 years</u> 2年以上至5年	<u>Over 5 years – 10 years</u> 5年以上至10年	<u>Over 10 years</u> 10年以上	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<u>MANAGERIAL/PROFESSIONAL LEVEL</u>								
經理／專業人員級								
Senior Management Staff 高級經理	-	-	-	-	-	1	4	5
Security Manager/Operations Manager/Security Centre Controller 保安經理／營運經理／保安中心主管	-	-	-	1	1	-	3	5
Security Training Manager 保安培訓經理	-	-	-	-	1	-	-	1
<b>Sub-total: 小計</b>	-	-	-	1	2	1	7	11
<u>SUPERVISORY LEVEL</u>								
主任級								
Security Supervisor/Operations Supervisor/Security Centre Supervisor/ Technical Supervisor 保安主任／營運主任／保安中心主任／技術監督	-	-	-	6	-	-	14	20
Security Training Officer 保安培訓主任	-	-	-	1	-	-	-	1
<b>Sub-total: 小計</b>	-	-	-	7	-	-	14	21

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>No Experience Required</u> 無需經驗	<u>Less than 1 Year</u> 1 年以下	<u>1-2 years</u> 1 至 2 年	<u>Over 2 years – 5 years</u> 2 年以上至 5 年	<u>Over 5 years – 10 years</u> 5 年以上至 10 年	<u>Over 10 years</u> 10 年以上	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<u>SECURITY GUARD/TECHNICIAN LEVEL</u>								
保安護衛員／技術員級								
Security Guard 保安護衛員	-	-	2	-	-	-	-	2
Armed Guard 武裝護衛員	-	-	15	9	-	-	675	699
Security Device Installation, Maintenance and/or Repairing Technician 保安裝置安裝、保養及/或修理技術員	-	-	-	-	-	-	9	9
Other Security Services related Personnel with valid Security Personnel Permit 其他持有保安人員許可證的保安相關服務業人士	-	-	-	3	-	-	50	53
<b>Sub-total:</b> 小計	-	-	17	12	-	-	734	763
<b>Total:</b> 總數	-	-	17	20	2	1	755	795
<b>(%)*</b>	-	-	(2.1)	(2.5)	(0.3)	(0.1)	(95.0)	(100)

\* As percentage of the total number of employees in the branch  
佔所屬門類僱員總數的百分率

Employers' Preferred Period of Experience of Employees by Branch by Level by Principal Job  
僱主要求僱員宜有年資（各門類不同技能等級主要職務）

*Branch : Security Systems Installation/Maintenance/Repair/Design/Others*  
門類：保安系統安裝／保養／維修／設計／其他

<u>Job Level</u> 技能等級	No Experience Required 無需經驗	Less than 1 Year 1 年以下	1-2 years 1 至 2 年	Over 2 years – 5 years 2 年以上至 5 年	Over 5 years – 10 years 5 年以上至 10 年	Over 10 years 10 年以上	Others 其他	<u>Total</u> 總數
<u>MANAGERIAL/PROFESSIONAL LEVEL</u>								
經理／專業人員級								
Senior Management Staff 高級經理	-	-	-	-	45	60	1	106
Security Manager/Operations Manager/Security Centre Controller 保安經理／營運經理／保安中心主管	-	-	-	-	23	-	-	23
Security Consultant 保安顧問	-	-	-	-	30	-	-	30
Security System Project Manager 保安系統項目經理	-	-	-	20	75	95	8	198
Security System Design/Installation/Maintenance Engineer 保安系統設計／安裝／保養工程師	-	-	-	20	379	26	1	426
Other Security Services Related Manager 其他相關保安服務業經理	-	-	-	-	9	-	1	10
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	-	-	-	<b>40</b>	<b>561</b>	<b>181</b>	<b>11</b>	<b>793</b>

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>No Experience Required</u> 無需經驗	<u>Less than 1 Year</u> 1 年以下	<u>1-2 years</u> 1 至 2 年	<u>Over 2 years – 5 years</u> 2 年以上至 5 年	<u>Over 5 years – 10 years</u> 5 年以上至 10 年	<u>Over 10 years</u> 10 年以上	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<u>SUPERVISORY LEVEL</u>								
主任級								
Security Supervisor/Operations Supervisor/Security Centre Supervisor/ Technical Supervisor 保安主任／營運主任／保安中心主任/技術監督	-	-	10	135	25	-	-	170
Technical Support Staff 技術輔助人員	-	-	68	90	-	-	55	213
Other Security Services Related Supervising Personnel 其他相關保安服務業督導人士	-	-	-	12	-	-	-	12
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	-	-	<b>78</b>	<b>237</b>	<b>25</b>	-	<b>55</b>	<b>395</b>
<u>SECURITY GUARD/TECHNICIAN LEVEL</u>								
保安護衛員／技術員級								
Security System Design Technician 保安系統設計技術員	-	-	18	61	-	-	-	79
Security Device Installation, Maintenance and/or Repairing Technician 保安裝置安裝、保養及/或修理技術員	50	80	668	510	116	-	41	1 465
Other Security Services related Personnel with valid Security Personnel Permit 其他持有保安人員許可證的保安相關服務業人士	-	-	62	-	-	-	-	62
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>50</b>	<b>80</b>	<b>748</b>	<b>571</b>	<b>116</b>	-	<b>41</b>	<b>1 606</b>
<b>Total:</b> 總數	<b>50</b>	<b>80</b>	<b>826</b>	<b>848</b>	<b>702</b>	<b>181</b>	<b>107</b>	<b>2 794</b>
<b>(%)*</b>	<b>(1.8)</b>	<b>(2.9)</b>	<b>(29.6)</b>	<b>(30.4)</b>	<b>(25.1)</b>	<b>(6.5)</b>	<b>(3.8)</b>	<b>(100)</b>

\* As percentage of the total number of employees in the branch  
佔所屬門類僱員總數的百分率

Employers' Preferred Period of Experience of Employees by Branch by Level by Principal Job  
僱主要求僱員宜有年資（各門類不同技能等級主要職務）

*Branch : Security Guarding Services and Armoured Transportation Services*  
門類：保安護衛服務及持槍押運服務

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>No Experience Required</u> 無需經驗	<u>Less than 1 Year</u> 1 年以下	<u>1-2 years</u> 1 至 2 年	<u>Over 2 years – 5 years</u> 2 年以上至 5 年	<u>Over 5 years – 10 years</u> 5 年以上至 10 年	<u>Over 10 years</u> 10 年以上	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<u>MANAGERIAL/PROFESSIONAL LEVEL</u>								
經理／專業人員級								
Senior Management Staff 高級管理人員	-	-	-	-	-	-	7	7
Security Manager/Operations Manager/Security Centre Controller 保安經理／營運經理／保安中心主管	-	-	-	-	8	-	3	11
Other Security Services Related Manager 其他相關保安服務業經理	-	-	-	-	4	-	-	4
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	-	-	-	-	12	-	10	22
<u>SUPERVISORY LEVEL</u>								
主任／技術員級								
Security Supervisor/Operations Supervisor/Security Centre Supervisor/ Technical Supervisor 保安主任／營運主任／保安中心主任／技術監督	-	-	-	15	-	-	17	32
Security Training Officer 保安培訓主任	-	-	-	1	-	-	2	3

<u>Job Level</u> 技能等級	No Experience Required 無需經驗	Less than 1 Year 1 年以下	1-2 years 1 至 2 年	Over 2 years – 5 years 2 年以上至 5 年	Over 5 years – 10 years 5 年以上至 10 年	Over 10 years 10 年以上	Others 其他	<u>Total</u> 總數
Other Security Services Related Supervising Personnel 其他相關保安服務業督導人士	-	-	-	4	-	-	-	<b>4</b>
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	-	-	-	<b>20</b>	-	-	<b>19</b>	<b>39</b>
<u>SECURITY GUARD/TECHNICIAN LEVEL</u> 保安護衛員級								
Security Guard 保安護衛員	-	-	88	-	-	-	368	<b>456</b>
Armed Guard 武裝護衛員	-	-	175	10	-	-	53	<b>238</b>
Other Security Services related Personnel with valid Security Personnel Permit 其他持有保安人員許可證的保安相關服務業人士	-	-	57	-	-	-	-	<b>57</b>
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	-	-	<b>320</b>	<b>10</b>	-	-	<b>421</b>	<b>751</b>
<b>Total:</b> 總數	-	-	<b>320</b>	<b>30</b>	<b>12</b>	-	<b>450</b>	<b>812</b>
(%)*	-	-	(39.4)	(3.7)	(1.5)	-	(55.4)	(100)

\* As percentage of the total number of employees in the branch  
佔所屬門類僱員總數的百分率

Employers' Preferred Period of Experience of Employees by Branch by Level by Principal Job  
僱主要求僱員宜有年資（各門類不同技能等級主要職務）

*Branch : Security Guarding Services and Security Systems Installation/Maintenance/Repair/Design/Others*  
門類：保安護衛服務及保安系統安裝／保養／維修／設計／其他

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>No Experience Required</u> 無需經驗	<u>Less than 1 Year</u> 1 年以下	<u>1-2 years</u> 1 至 2 年	<u>Over 2 years - 5 years</u> 2 年以上至 5 年	<u>Over 5 years - 10 years</u> 5 年以上至 10 年	<u>Over 10 years</u> 10 年以上	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<u>MANAGERIAL/PROFESSIONAL LEVEL</u>								
經理／專業人員級								
Senior Management Staff 高級管理人員	-	-	-	-	21	17	4	42
Security Manager/Operations Manager/Security Centre Controller 保安經理／營運經理／保安中心主管	-	-	-	3	92	16	8	119
Security Consultant 保安顧問	-	-	-	-	15	11	-	26
Security System Project Manager 保安系統項目經理	-	-	-	-	16	4	-	20
Security System Design/Installation/Maintenance Engineer 保安系統設計／安裝／保養工程師	-	-	-	3	35	22	12	72
Security Training Manager 保安培訓經理	-	-	-	-	7	-	-	7
Other Security Services Related Manager 其他相關保安服務業經理	-	-	-	-	14	2	1	17
<b>Sub-total:</b> 小計	-	-	-	6	200	72	25	303
<u>SUPERVISORY LEVEL</u>								
主任級								
Security Supervisor/Operations Supervisor/Security Centre Supervisor/Technical Supervisor	-	-	142	777	-	-	11	930

<u>Job Level</u>	No Experience Required	Less than 1 Year	1-2 years	Over 2 years – 5 years	Over 5 years – 10 years	Over 10 years	Others	<u>Total</u>
技能等級	無需經驗	1 年以下	1 至 2 年	2 年以上至 5 年	5 年以上至 10 年	10 年以上	其他	總數
保安主任／營運主任／保安中心主任／技術監督								
Technical Support Staff	-	-	17	49	-	-	-	<b>66</b>
技術輔助人員								
Security Training Officer	-	-	2	2	2	-	1	<b>7</b>
保安培訓主任								
Other Security Services Related Supervising Personnel	-	-	-	7	7	-	1	<b>15</b>
其他相關保安服務業督導人士								
<b>Sub-total:</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>161</b>	<b>835</b>	<b>9</b>	<b>-</b>	<b>13</b>	<b>1 018</b>
<b>小計</b>								
<u>SECURITY GUARD/TECHNICIAN LEVEL</u>								
保安護衛員／技術員級								
Security Guard	1 027	3 202	5 573	41	-	-	304	<b>10 147</b>
保安護衛員								
Security System Design Technician	-	-	22	7	-	-	-	<b>29</b>
保安系統設計技術員								
Security Device Installation, Maintenance and/or Repairing Technician	4	13	387	55	-	-	20	<b>479</b>
保安裝置安裝、保養及/或修理技術員								
Other Security Services Related Personnel with valid Security Personnel Permit	-	-	15	7	-	-	4	<b>26</b>
其他持有保安人員許可證的保安相關服務業人士								
<b>Sub-total:</b>	<b>1 031</b>	<b>3 215</b>	<b>5 997</b>	<b>110</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>328</b>	<b>10 681</b>
<b>小計</b>								
<b>Total:</b>	<b>1 031</b>	<b>3 215</b>	<b>6158</b>	<b>951</b>	<b>209</b>	<b>72</b>	<b>366</b>	<b>12 002</b>
總數								
(%)*	(8.6)	(26.8)	(51.3)	(7.9)	(1.7)	(0.6)	(3.0)	(100)

\* As percentage of the total number of employees in the branch  
佔所屬門類僱員總數的百分率



Employers' Preferred Period of Experience of Employees by Branch by Level by Principal Job  
僱主要求僱員宜有年資（各門類不同技能等級主要職務）

*Branch : Security Guarding Services, Armoured Transportation Services and Security Systems Installation/Maintenance/Repair/Design/Others*  
門類：保安護衛服務、持槍押運服務及保安系統安裝／保養／維修／設計／其他

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>No Experience Required</u> 無需經驗	<u>Less than 1 Year</u> 1 年以下	<u>1-2 years</u> 1 至 2 年	<u>Over 2 years – 5 years</u> 2 年以上至 5 年	<u>Over 5 years – 10 years</u> 5 年以上至 10 年	<u>Over 10 years</u> 10 年以上	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<u>MANAGERIAL/PROFESSIONAL LEVEL</u>								
經理／專業人員級								
Senior Management Staff 高級管理人員	-	-	-	-	9	-	-	9
Security Manager/Operations Manager/Security Centre Controller 保安經理／營運經理／保安中心主管	-	-	-	-	19	-	-	19
Security System Project Manager 保安系統項目經理	-	-	-	-	3	-	-	3
Security System Design/Installation/Maintenance Engineer 保安系統設計／安裝／保養工程師	-	-	-	-	1	-	-	1
Other Security Services Related Manager 其他保安相關服務業經理	-	-	-	-	4	-	-	4
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	-	-	-	-	<b>36</b>	-	-	<b>36</b>
<u>SUPERVISORY LEVEL</u>								
主任／技術員級								
Security Supervisor/Operations Supervisor/Security Centre Supervisor/ Technical Supervisor 保安主任／營運主任／保安中心主任／技術監督	-	-	-	247	-	-	-	247

<u>Job Level</u> 技能等級	No Experience Required 無需經驗	Less than 1 Year 1 年以下	1-2 years 1 至 2 年	Over 2 years – 5 years 2 年以上至 5 年	Over 5 years – 10 years 5 年以上至 10 年	Over 10 years 10 年以上	Others 其他	<b>Total</b> 總數
Technical Support Staff 技術輔助人員	-	-	-	4	-	-	-	4
Other Security Services Related Supervising Personnel 其他相關保安服務業督導人士	-	-	-	22	-	-	-	22
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	-	-	-	<b>273</b>	-	-	-	<b>273</b>
<b><u>SECURITY GUARD/TECHNICIAN LEVEL</u></b>								
保安護衛員級								
Security Guard 保安護衛員	466	1 335	776	271	-	-	-	<b>2 848</b>
Armed Guard 武裝護衛員	-	110	80	35	-	-	-	<b>225</b>
Security System Design Technician 保安系統設計技術員	-	-	-	24	-	-	-	<b>24</b>
Security Device Installation, Maintenance and/or Repairing Technician 保安裝置安裝、保養及/或修理技術員	-	-	7	16	-	-	-	<b>23</b>
Other Security Services Related Personnel with valid Security Personnel Permit 其他持有保安人員許可證的保安相關服務業人士	-	172	-	-	-	-	-	<b>172</b>
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>466</b>	<b>1 617</b>	<b>863</b>	<b>346</b>	-	-	-	<b>3 292</b>
<b>Total:</b> 總數	<b>466</b>	<b>1 617</b>	<b>863</b>	<b>619</b>	<b>36</b>	-	-	<b>3 601</b>
<b>(%)*</b>	<b>(12.9)</b>	<b>(44.9)</b>	<b>(24.0)</b>	<b>(17.2)</b>	<b>(1.0)</b>	-	-	<b>(100)</b>

\* As percentage of the total number of employees in the branch  
佔所屬門類僱員總數的百分率

Employers' Preferred Period of Experience of Employees by Branch by Level by Principal Job  
僱主要求僱員宜有年資（各門類不同技能等級主要職務）

*Branch : Owners Corporations*  
門類：業主立案法團

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>No Experience Required</u> 無需經驗	<u>Less than 1 Year</u> 1 年以下	<u>1-2 years</u> 1 至 2 年	<u>Over 2 years – 5 years</u> 2 年以上至 5 年	<u>Over 5 years – 10 years</u> 5 年以上至 10 年	<u>Over 10 years</u> 10 年以上	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<u>MANAGERIAL/PROFESSIONAL LEVEL</u>								
經理／專業人員級								
Security Manager/Operations Manager/Security Centre Controller 保安經理／營運經理／保安中心主管	-	-	-	-	35	-	-	35
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	-	-	-	-	35	-	-	35
<u>SUPERVISORY LEVEL</u>								
主任級								
Security Supervisor/Operations Supervisor/Security Centre Supervisor/ Technical Supervisor 保安主任／營運主任／保安中心主任／技術監督	-	-	140	455	-	-	-	595
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	-	-	140	455	-	-	-	595

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>No Experience Required</u> 無需經驗	<u>Less than 1 Year</u> 1 年以下	<u>1-2 years</u> 1 至 2 年	<u>Over 2 years – 5 years</u> 2 年以上至 5 年	<u>Over 5 years – 10 years</u> 5 年以上至 10 年	<u>Over 10 years</u> 10 年以上	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<u>SECURITY GUARD/TECHNICIAN LEVEL</u> 保安護衛員／技術員級								
Security Guard 保安護衛員	139	2 198	2 677	308	-	-	34	5 356
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>139</b>	<b>2 198</b>	<b>2 677</b>	<b>308</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>34</b>	<b>5 356</b>
<b>Total:</b> 總數 (%)*	<b>139</b> (2.3)	<b>2 198</b> (36.7)	<b>2 817</b> (47.1)	<b>763</b> (12.7)	<b>35</b> (0.6)	<b>-</b>	<b>34</b> (0.6)	<b>5 986</b> (100)

\* As percentage of the total number of employees in the branch  
佔所屬門類僱員總數的百分率

Employers' Preferred Period of Experience of Employees by Branch by Level by Principal Job  
僱主要求僱員宜有年資（各門類不同技能等級主要職務）

*Branch : Supplementary Samples*  
門類：增補樣本

<u>Job Level</u> 技能等級	<u>No Experience Required</u> 無需經驗	<u>Less than 1 Year</u> 1 年以下	<u>1-2 years</u> 1 至 2 年	<u>Over 2 years – 5 years</u> 2 年以上至 5 年	<u>Over 5 years – 10 years</u> 5 年以上至 10 年	<u>Over 10 years</u> 10 年以上	<u>Others</u> 其他	<u>Total</u> 總數
<u>MANAGERIAL/PROFESSIONAL LEVEL</u>								
經理／專業人員級								
Senior Management Staff 高級管理人員	-	-	-	-	1	1	-	2
Security Manager/Operations Manager/Security Centre Controller 保安經理／營運經理／保安中心主管	-	-	-	1	19	5	2	27
Security System Design/Installation/Maintenance Engineer 保安系統設計／安裝／保養工程師	-	-	-	-	1	-	-	1
Other Security Services Related Manager 其他相關保安服務業經理	-	-	-	-	2	-	-	2
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	-	-	-	1	23	6	2	32

<u>Job Level</u> 技能等級	No Experience Required 無需經驗	Less than 1 Year 1 年以下	1-2 years 1 至 2 年	Over 2 years – 5 years 2 年以上至 5 年	Over 5 years – 10 years 5 年以上至 10 年	Over 10 years 10 年以上	Others 其他	<b>Total</b> <b>總數</b>
<b><u>SUPERVISORY LEVEL</u></b>								
主任／技術員級								
Security Supervisor/Operations Supervisor/Security Centre Supervisor/Technical Supervisor 保安主任／營運主任／保安中心主任／技術監督	-	-	-	77	18	-	10	<b>105</b>
Technical Support Staff 技術輔助人員	-	-	-	2	-	-	-	<b>2</b>
Other Security Services Related Supervising Personnel 其他相關保安服務業督導人士	-	-	-	-	27	-	-	<b>27</b>
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	-	-	-	<b>79</b>	<b>45</b>	-	<b>10</b>	<b>134</b>
<b><u>SECURITY GUARD/TECHNICIAN LEVEL</u></b>								
保安護衛員級								
Security Guard 保安護衛員	41	180	334	38	-	-	26	<b>619</b>
Security System Design Technician 保安系統設計技術員	-	-	3	-	-	-	-	<b>3</b>
<b>Sub-total:</b> <b>小計</b>	<b>41</b>	<b>180</b>	<b>337</b>	<b>38</b>	-	-	<b>26</b>	<b>622</b>
<b>Total:</b> 總數 (%)*	<b>41</b> (5.2)	<b>180</b> (22.8)	<b>337</b> (42.8)	<b>118</b> (15.0)	<b>68</b> (8.6)	<b>6</b> (0.8)	<b>38</b> (4.8)	<b>788</b> (100)

\* As percentage of the total number of employees in the branch  
佔所屬門類僱員總數的百分率

Employers' Preferred Vocational Qualifications by Branch by Job Level

僱主要求僱員宜有職業資格（各門類不同技能等級）

Branch : Security Guarding Services

門類：保安護衛服務

Employers' Preferred Vocational Qualifications 宜有職業資格	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理/ 專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安 護衛員級	Total 總數
Qualified Member of Major Security Institutions/Associations 主要保安協會合資格會員		123	56	-	1	180
Certificate of Security Trainers Courses 保安業培訓導師證書		52	49	-	-	101
Certificate of Trade Tests for Security Guards of the Security Services Training Board, VTC 職業訓練局保安服務業訓練委員會 保安護衛員技能測驗證書		94	197	-	264	555
Certificate of Security Guard Training Course under the Recognition Scheme 認可計劃下保安培訓課程證書		96	201	-	263	560
A pass under Scheme for Quality Assured In-House Training 內部培訓質素控制計劃下的 保安培訓課程合格		16	25	-	19	60
Technical Certificate 技術證書		6	6	-	10	22
Certificate of Skills Upgrading Scheme 技能提升計劃證書		19	36	-	22	77
Others 其他		-	-	-	-	-
<b>Total: 總數</b>		<b>406</b>	<b>570</b>	<b>0</b>	<b>579</b>	<b>1 555</b>

Employers' Preferred Vocational Qualifications by Branch by Job Level

僱主要求僱員宜有職業資格（各門類不同技能等級）

*Branch : Armoured Transportation Services*

門類：持槍押運服務

Employers' Preferred Vocational Qualifications 宜有職業資格	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理/ 專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安 護衛員級	Total 總數
Qualified Member of Major Security Institutions/Associations 主要保安協會合資格會員		2	-	-	-	2
Certificate of Security Trainers Courses 保安業培訓導師證書		1	1	-	-	2
Certificate of Trade Tests for Security Guards of the Security Services Training Board, VTC 職業訓練局保安服務業訓練委員會 保安護衛員技能測驗證書		1	1	-	1	3
Certificate of Security Guard Training Course under the Recognition Scheme 認可計劃下保安培訓課程證書		1	-	-	1	2
A pass under Scheme for Quality Assured In-House Training 內部培訓質素控制計劃下的 保安培訓課程合格		1	2	-	2	5
Technical Certificate 技術證書		-	-	-	-	-
Certificate of Skills Upgrading Scheme 技能提升計劃證書		1	1	-	-	2
Others 其他		-	-	-	-	-
<b>Total: 總數</b>		<b>7</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>16</b>



Employers' Preferred Vocational Qualifications by Branch by Job Level

僱主要求僱員宜有職業資格（各門類不同技能等級）

*Branch : Security Systems Installation/Maintenance/Repair/Design/Others*

門類：保安系統安裝／保養／維修／設計／其他

Employers' Preferred Vocational Qualifications 宜有職業資格	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理/ 專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安 護衛員級	Total 總數
Qualified Member of Major Security Institutions/Associations 主要保安協會合資格會員		76	10	-	-	86
Certificate of Security Trainers Courses 保安業培訓導師證書		12	-	-	-	12
Certificate of Trade Tests for Security Guards of the Security Services Training Board, VTC 職業訓練局保安服務業訓練委員會 保安護衛員技能測驗證書		38	35	82	-	155
Certificate of Security Guard Training Course under the Recognition Scheme 認可計劃下保安培訓課程證書		52	30	65	-	147
A pass under Scheme for Quality Assured In-House Training 內部培訓質素控制計劃下的 保安培訓課程合格		1	1	1	-	3
Technical Certificate 技術證書		191	128	252	-	571
Certificate of Skills Upgrading Scheme 技能提升計劃證書		31	20	40	-	91
Others 其他		-	-	-	-	-
<b>Total: 總數</b>		<b>401</b>	<b>224</b>	<b>440</b>	<b>-</b>	<b>1 065</b>

Employers' Preferred Vocational Qualifications by Branch by Job Level

僱主要求僱員宜有職業資格（各門類不同技能等級）

*Branch : Security Guarding Services and Armoured Transportation Services*

門類：保安護衛服務及持槍押運服務

Employers' Preferred Vocational Qualifications 宜有職業資格	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理/ 專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安 護衛員級	Total 總數
Qualified Member of Major Security Institutions/Associations 主要保安協會合資格會員		2	-	-	-	2
Certificate of Security Trainers Courses 保安業培訓導師證書		2	2	-	-	4
Certificate of Trade Tests for Security Guards of the Security Services Training Board, VTC 職業訓練局保安服務業訓練委員會保安護衛員技能測驗證書		2	2	-	1	5
Certificate of Security Guard Training Course under the Recognition Scheme 認可計劃下保安培訓課程證書		3	2	-	2	7
A pass under Scheme for Quality Assured In-House Training 內部培訓質素控制計劃下的保安培訓課程合格		1	2	-	1	4
Technical Certificate 技術證書		-	-	-	-	-
Certificate of Skills Upgrading Scheme 技能提升計劃證書		-	1	-	1	2
Others 其他		-	-	-	-	-
<b>Total: 總數</b>		<b>10</b>	<b>9</b>	<b>-</b>	<b>5</b>	<b>24</b>

Employers' Preferred Vocational Qualifications by Branch by Job Level

僱主要求僱員宜有職業資格（各門類不同技能等級）

Branch : Security Guarding Services and  
Security Systems Installation/Maintenance/Repair/Design/Others

門類：保安護衛服務及保安系統安裝／保養／維修／設計／其他

Employers' Preferred Vocational Qualifications 宜有職業資格	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理／ 專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安 護衛員級	Total 總數
Qualified Member of Major Security Institutions/Associations 主要保安協會合資格會員		23	6	-	-	29
Certificate of Security Trainers Courses 保安業培訓導師證書		14	4	1	1	20
Certificate of Trade Tests for Security Guards of the Security Services Training Board, VTC 職業訓練局保安服務業訓練委員會 保安護衛員技能測驗證書		18	17	8	16	59
Certificate of Security Guard Training Course under the Recognition Scheme 認可計劃下保安培訓課程證書		22	26	7	23	78
A pass under Scheme for Quality Assured In-House Training 內部培訓質素控制計劃下的 保安培訓課程合格		6	6	1	6	19
Technical Certificate 技術證書		15	11	20	-	46
Certificate of Skills Upgrading Scheme 技能提升計劃證書		1	2	2	-	5
Others 其他		-	-	-	-	-
<b>Total: 總數</b>		<b>99</b>	<b>72</b>	<b>39</b>	<b>46</b>	<b>256</b>

**Employers' Preferred Vocational Qualifications by Branch by Job Level**

僱主要求僱員宜有職業資格（各門類不同技能等級）

*Branch : Security Guarding Services, Armoured Transportation Services  
and Security Systems Installation/Maintenance/Repair/Design/Others*

門類：保安護衛服務、持槍押運服務及保安系統安裝／保養／維修／設計／其他

Employers' Preferred Vocational Qualifications 宜有職業資格	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理／ 專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安 護衛員級	Total 總數
Qualified Member of Major Security Institutions/Associations 主要保安協會合資格會員		2	-	-	-	2
Certificate of Security Trainers Courses 保安業培訓導師證書		1	2	-	-	3
Certificate of Trade Tests for Security Guards of the Security Services Training Board, VTC 職業訓練局保安服務業訓練委員會 保安護衛員技能測驗證書		1	3	3	2	9
Certificate of Security Guard Training Course under the Recognition Scheme 認可計劃下保安培訓課程證書		1	1	-	1	3
A pass under Scheme for Quality Assured In-House Training 內部培訓質素控制計劃下的 保安培訓課程合格		-	-	-	1	1
Technical Certificate 技術證書		1	2	3	-	6
Certificate of Skills Upgrading Scheme 技能提升計劃證書		-	-	-	-	-
Others 其他		-	-	-	-	-
<b>Total: 總數</b>		<b>6</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	<b>24</b>

Employers' Preferred Vocational Qualifications by Branch by Job Level

僱主要求僱員宜有職業資格（各門類不同技能等級）

*Branch : Owners Corporations*

門類：業主立案法團

Employers' Preferred Vocational Qualifications 宜有職業資格	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理/ 專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安 護衛員級	Total 總數
Qualified Member of Major Security Institutions/Associations 主要保安協會合資格會員	-	105	-	-	-	105
Certificate of Security Trainers Courses 保安業培訓導師證書	-	-	-	-	-	-
Certificate of Trade Tests for Security Guards of the Security Services Training Board, VTC 職業訓練局保安服務業訓練委員會 保安護衛員技能測驗證書	-	420	-	1 354	1 774	
Certificate of Security Guard Training Course under the Recognition Scheme 認可計劃下保安培訓課程證書	35	385	-	835	1 255	
A pass under Scheme for Quality Assured In-House Training 內部培訓質素控制計劃下的 保安培訓課程合格	-	-	-	-	-	
Technical Certificate 技術證書	-	-	-	-	-	
Certificate of Skills Upgrading Scheme 技能提升計劃證書	-	-	-	-	-	
Others 其他	-	-	-	-	-	
<b>Total: 總數</b>	<b>35</b>	<b>910</b>	<b>-</b>	<b>2 189</b>	<b>3 134</b>	

Employers' Preferred Vocational Qualifications by Branch by Job Level

僱主要求僱員宜有職業資格（各門類不同技能等級）

*Branch : Supplementary Samples*

門類：增補樣本

Employers' Preferred Vocational Qualifications 宜有職業資格	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理/ 專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安 護衛員級	Total 總數
Qualified Member of Major Security Institutions/Associations 主要保安協會合資格會員		6	3	-	-	9
Certificate of Security Trainers Courses 保安業培訓導師證書		2	2	-	-	4
Certificate of Trade Tests for Security Guards of the Security Services Training Board, VTC 職業訓練局保安服務業訓練委員會 保安護衛員技能測驗證書		5	7	1	11	24
Certificate of Security Guard Training Course under the Recognition Scheme 認可計劃下保安培訓課程證書		3	5	-	5	13
A pass under Scheme for Quality Assured In-House Training 內部培訓質素控制計劃下的 保安培訓課程合格		1	2	-	3	6
Technical Certificate 技術證書		1	1	1	-	3
Certificate of Skills Upgrading Scheme 技能提升計劃證書		-	1	-	-	1
Others 其他		2	-	-	-	2
<b>Total: 總數</b>		<b>20</b>	<b>21</b>	<b>2</b>	<b>19</b>	<b>62</b>

Number of In-house Training Places  
Provided in the Past 12 Months by Branch by Job Level  
過去 12 個月內部訓練名額（各門類不同技能等級）

Branch : Security Guarding Services

門類：保安護衛服務

Type of Courses 課程種類	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理／專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安護衛員級	Total 總數
<i>Security Guard Training Courses</i> 保安護衛員培訓課程						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		7	29	-	22	58
<i>Scheme for Quality Assured In-house Training</i> 內部 培訓質素控制計劃下的保安培訓課程						
<i>Security Trainer Training</i> 保安培訓導師訓練		7	13	-	26	46
<i>Security Trainer Training</i> 保安培訓導師訓練		4	18	-	-	22
<i>Training Courses Related to Security Systems</i> 保安 系統相關課程						
<i>Professional Knowledge</i> 專業知識		-	2	-	1	3
<i>Professional Knowledge</i> 專業知識		17	14	-	20	51
<i>Management and Supervision</i> 管理及督導						
<i>Management and Supervision</i> 管理及督導		12	30	-	-	42
<i>Specialist Security Knowledge</i> 專業保安知識						
(i) Use of firearms and weapons 槍械及武器使用		-	-	-	-	-
(ii) Cash-in-transit 解款		-	-	-	-	-
(iii) VIP protection 要員保護		2	2	-	2	6
(iv) Guard dog handler training 護衛犬管理員訓練		-	-	-	-	-
(v) Armed instructor training 槍械訓練主任訓練		-	-	-	-	-
(vi) Central alarm monitoring station 中央警報監察站		-	-	-	-	-
(vii) Others 其他		-	-	-	1	1
<i>Language</i> 語言						
(i) English 英語		12	12	-	7	31
(ii) Putonghua 普通話		6	14	-	15	35
(iii) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Other Skills</i> 其他技巧						
(i) Fire Prevention 防火		15	48	-	70	133
(ii) First Aid 急救		9	48	-	54	111
(iii) Health & Safety 健康及安全		14	46	-	47	107
(iv) Customer Service 顧客服務		18	55	-	88	161
(v) Soft Skills 軟性技巧		5	15	-	55	75
(vi) Related Skills Upgrading 相關技能提升課程		-	4	-	20	24
(vii) Others 其他		-	10	-	-	10
<b>Total:</b> 總數		<b>128</b>	<b>360</b>	<b>-</b>	<b>428</b>	<b>916</b>

Number of In-house Training Places  
Provided in the Past 12 Months by Branch by Job Level  
過去 12 個月內部訓練名額（各門類不同技能等級）

Branch : Armoured Transportation Services

門類：持槍押運服務

Type of Courses 課程種類	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理／專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安護衛員級	Total 總數
<i>Security Guard Training Courses</i> <i>保安護衛員培訓課程</i>						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		1	1	-	1	3
<i>Scheme for Quality Assured In-house Training</i> <i>內部培訓質素控制計劃下的保安培訓課程</i>						
		1	1	-	2	4
<i>Security Trainer Training</i> <i>保安培訓導師訓練</i>						
		1	-	-	-	1
<i>Training Courses Related to Security Systems</i> <i>保安系統相關課程</i>						
		-	-	-	-	-
<i>Professional Knowledge</i> <i>專業知識</i>						
		-	-	-	1	1
<i>Management and Supervision</i> <i>管理及督導</i>						
		1	1	-	1	3
<i>Specialist Security Knowledge</i> <i>專業保安知識</i>						
(i) Use of firearms and weapons 槍械及武器使用		1	1	-	2	4
(ii) Cash-in-transit 解款		1	1	-	1	3
(iii) VIP protection 要員保護		-	-	-	-	-
(iv) Guard dog handler training 護衛犬管理員訓練		-	-	-	-	-
(v) Armed instructor training 槍械訓練主任訓練		1	-	-	-	1
(vi) Central alarm monitoring station 中央警報監察站		-	-	-	-	-
(vii) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Language 語言</i>						
(i) English 英語		-	-	-	-	-
(ii) Putonghua 普通話		-	-	-	-	-
(iii) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Other Skills 其他技巧</i>						
(i) Fire Prevention 防火		-	1	-	2	3
(ii) First Aid 急救		-	1	-	1	2
(iii) Health & Safety 健康及安全		-	1	-	2	3
(iv) Customer Service 顧客服務		-	-	-	1	1
(v) Soft Skills 軟性技巧		-	-	-	1	1
(vi) Related Skills Upgrading 相關技能提升課程		-	-	-	-	-
(vii) Others 其他		-	-	-	-	-
<b>Total:</b> <b>總數</b>		<b>7</b>	<b>8</b>	<b>0</b>	<b>15</b>	<b>30</b>



Number of In-house Training Places  
Provided in the Past 12 Months by Branch by Job Level  
過去 12 個月內部訓練名額（各門類不同技能等級）

Branch : Security Systems Installation/Maintenance/Repair/Design/Others  
門類：保安系統安裝／保養／維修／設計／其他

Type of Courses 課程種類	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理／專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安護衛員級	Total 總數
<i>Security Guard Training Courses</i> 保安護衛員培訓課程						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		1	1	1	-	3
<i>Scheme for Quality Assured In-house Training</i> 內部 培訓質素控制計劃下的保安培訓課程						
		-	-	-	-	-
<i>Security Trainer Training</i> 保安培訓導師訓練						
		-	-	-	-	-
<i>Training Courses Related to Security Systems</i> 保安 系統相關課程						
		15	23	80	-	118
<i>Professional Knowledge</i> 專業知識						
		10	10	10	-	30
<i>Management and Supervision</i> 管理及督導						
		2	12	-	-	14
<i>Specialist Security Knowledge</i> 專業保安知識						
(i) Use of firearms and weapons 槍械及武器使用		-	-	-	-	-
(ii) Cash-in-transit 解款		-	-	-	-	-
(iii) VIP protection 要員保護		-	-	-	-	-
(iv) Guard dog handler training 護衛犬管理員訓練		-	-	-	-	-
(v) Armed instructor training 槍械訓練主任訓練		-	-	-	-	-
(vi) Central alarm monitoring station 中央警報監察站		-	-	-	-	-
(vii) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Language</i> 語言						
(i) English 英語		10	12	22	-	44
(ii) Putonghua 普通話		2	2	2	-	6
(iii) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Other Skills</i> 其他技巧						
(i) Fire Prevention 防火		-	10	10	-	20
(ii) First Aid 急救		-	-	-	-	-
(iii) Health & Safety 健康及安全		4	5	9	-	18
(iv) Customer Service 顧客服務		10	11	10	-	31
(v) Soft Skills 軟性技巧		1	1	1	-	3
(vi) Related Skills Upgrading 相關技能提升課程		10	1	1	-	12
(vii) Others 其他		-	11	12	-	23
<b>Total:</b> 總數		<b>65</b>	<b>99</b>	<b>158</b>	-	<b>322</b>

Number of In-house Training Places  
Provided in the Past 12 Months by Branch by Job Level  
過去 12 個月內部訓練名額（各門類不同技能等級）

Branch : Security Guarding Services and Armoured Transportation Services

門類 : 保安護衛服務及持槍押運服務

Type of Courses 課程種類	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理／專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安護衛員級	Total 總數
<i>Security Guard Training Courses</i> 保安護衛員培訓課程						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		-	-	-	-	-
<i>Scheme for Quality Assured In-house Training</i> 內部培訓質素控制計劃下的保安培訓課程						
		-	1	-	-	1
<i>Security Trainer Training</i> 保安培訓導師訓練						
		-	-	-	-	-
<i>Training Courses Related to Security Systems</i> 保安系統相關課程						
		-	-	-	-	-
<i>Professional Knowledge</i> 專業知識						
		1	-	-	-	1
<i>Management and Supervision</i> 管理及督導						
		1	1	-	-	2
<i>Specialist Security Knowledge</i> 專業保安知識						
(iv) Use of firearms and weapons 槍械及武器使用		-	1	-	2	3
(ii) Cash-in-transit 解款		-	1	-	2	3
(iii) VIP protection 要員保護		-	-	-	-	-
(iv) Guard dog handler training 護衛犬管理員訓練		-	-	-	-	-
(v) Armed instructor training 槍械訓練主任訓練		-	-	-	-	-
(vi) Central alarm monitoring station 中央警報監察站		-	-	-	-	-
(vii) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Language 語言</i>						
(i) English 英語		-	-	-	-	-
(ii) Putonghua 普通話		-	-	-	-	-
(iii) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Other Skills 其他技巧</i>						
(i) Fire Prevention 防火		-	1	-	1	2
(ii) First Aid 急救		-	2	-	1	3
(iii) Health & Safety 健康及安全		-	1	-	1	2
(iv) Customer Service 顧客服務		-	1	-	1	2
(v) Soft Skills 軟性技巧		-	1	-	1	2
(vi) Related Skills Upgrading 相關技能提升課程		-	-	-	-	-
(vii) Others 其他		-	-	-	-	-
<b>Total:</b> 總數		<b>2</b>	<b>10</b>	<b>-</b>	<b>9</b>	<b>21</b>

**Number of In-house Training Places  
Provided in the Past 12 Months by Branch by Job Level**  
過去 12 個月內部訓練名額（各門類不同技能等級）

Branch: Security Guarding Services and Security Systems Installation/Maintenance/Repair/Design/Others  
門類：保安護衛服務及保安系統安裝／保養／維修／設計／其他

Type of Courses 課程種類	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理／專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安護衛員級	Total 總數
<i>Security Guard Training Courses</i> <i>保安護衛員培訓課程</i>						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		1	2	1	2	6
<i>Scheme for Quality Assured In-house Training</i> <i>內部培訓質素控制計劃下的保安培訓課程</i>						
		1	3	-	4	8
<i>Security Trainer Training</i> <i>保安培訓導師訓練</i>						
		2	2	-	-	4
<i>Training Courses Related to Security Systems</i> <i>保安系統相關課程</i>						
		6	7	11	2	26
<i>Professional Knowledge</i> <i>專業知識</i>						
		2	4	-	5	11
<i>Management and Supervision</i> <i>管理及督導</i>						
		7	7	-	2	16
<i>Specialist Security Knowledge</i> <i>專業保安知識</i>						
(i) Use of firearms and weapons 槍械及武器使用		-	-	-	-	-
(ii) Cash-in-transit 解款		-	-	-	-	-
(iii) VIP protection 要員保護		-	1	-	1	2
(iv) Guard dog handler training 護衛犬管理員訓練		-	-	-	-	-
(v) Armed instructor training 槍械訓練主任訓練		-	-	-	-	-
(vi) Central alarm monitoring station 中央警報監察站		1	-	2	1	4
(vii) Others 其他		1	3	3	1	8
<i>Language 語言</i>						
(i) English 英語		2	2	1	1	6
(ii) Putonghua 普通話		2	2	1	1	6
(iii) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Other Skills 其他技巧</i>						
(i) Fire Prevention 防火		1	6	2	8	17
(ii) First Aid 急救		1	3	1	4	9
(iii) Health & Safety 健康及安全		3	5	3	6	17
(iv) Customer Service 顧客服務		1	7	3	9	20
(v) Soft Skills 軟性技巧		2	6	-	7	15
(vi) Related Skills Upgrading 相關技能提升課程		1	2	-	3	6
(vii) Others 其他		-	-	-	-	-
<b>Total: 總數</b>		<b>34</b>	<b>62</b>	<b>28</b>	<b>57</b>	<b>181</b>

**Number of In-house Training Places  
Provided in the Past 12 Months by Branch by Job Level**  
過去 12 個月內部訓練名額（各門類不同技能等級）

Branch : Security Guarding Services, Armoured Transportation Services and  
Security Systems Installation/Maintenance/Repair/Design/Others

門類：保安護衛服務、持槍押運服務及保安系統安裝／保養／維修／設計／其他

Type of Courses 課程種類	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理／專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安護衛員級	Total 總數
<i>Security Guard Training Courses</i> 保安護衛員培訓課程						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		-	-	-	1	1
<i>Scheme for Quality Assured In-house Training</i> 內部培訓質素控制計劃下的保安培訓課程						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		-	-	-	1	1
<i>Security Trainer Training</i> 保安培訓導師訓練						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		-	-	-	-	-
<i>Training Courses Related to Security Systems</i> 保安系統相關課程						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		-	-	2	-	2
<i>Professional Knowledge 專業知識</i>						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		-	-	-	1	1
<i>Management and Supervision</i> 管理及督導						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		-	-	-	-	-
<i>Specialist Security Knowledge</i> 專業保安知識						
(i) Use of firearms and weapons 槍械及武器使用		-	-	-	1	1
(ii) Cash-in-transit 解款		-	-	-	2	2
(iii) VIP protection 要員保護		-	-	-	-	-
(iv) Guard dog handler training 護衛犬管理員訓練		-	-	-	-	-
(v) Armed instructor training 槍械訓練主任訓練		-	-	-	-	-
(vi) Central alarm monitoring station 中央警報監察站		-	-	-	1	1
(vii) Others 其他		1	-	-	-	1
<i>Language 語言</i>						
(i) English 英語		-	-	-	-	-
(ii) Putonghua 普通話		-	-	-	-	-
(iii) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Other Skills 其他技巧</i>						
(i) Fire Prevention 防火		-	1	1	1	3
(ii) First Aid 急救		-	-	-	-	-
(iii) Health & Safety 健康及安全		-	1	1	1	3
(iv) Customer Service 顧客服務		-	2	1	3	6
(v) Soft Skills 軟性技巧		-	-	-	1	1
(vi) Related Skills Upgrading 相關技能提升課程		-	-	-	1	1
(vii) Others 其他		-	-	-	-	-
<b>Total: 總數</b>		<b>1</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>14</b>	<b>24</b>

Number of In-house Training Places  
Provided in the Past 12 Months by Branch by Job Level  
過去 12 個月內部訓練名額（各門類不同技能等級）

Branch : Owners Corporations

門類：業主立案法團

Type of Courses 課程種類	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理／專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安護衛員級	Total 總數
<i>Security Guard Training Courses</i> 保安護衛員培訓課程						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		-	-	-	-	-
<i>Scheme for Quality Assured In-house Training</i> 內部 培訓質素控制計劃下的保安培訓課程						
		-	-	-	-	-
<i>Security Trainer Training</i> 保安培訓導師訓練						
		-	-	-	-	-
<i>Training Courses Related to Security Systems</i> 保安 系統相關課程						
		-	-	-	-	-
<i>Professional Knowledge</i> 專業知識						
		-	-	-	-	-
<i>Management and Supervision</i> 管理及督導						
		-	-	-	-	-
<i>Specialist Security Knowledge</i> 專業保安知識						
(i) Use of firearms and weapons 槍械及武器使用		-	-	-	-	-
(ii) Cash-in-transit 解款		-	-	-	-	-
(iii) VIP protection 要員保護		-	-	-	-	-
(iv) Guard dog handler training 護衛犬管理員訓練		-	-	-	-	-
(v) Armed instructor training 槍械訓練主任訓練		-	-	-	-	-
(vi) Central alarm monitoring station 警報監察站	中央	-	-	-	-	-
(vii) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Language</i> 語言						
(i) English 英語		-	-	-	-	-
(ii) Putonghua 普通話		-	-	-	-	-
(iii) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Other Skills</i> 其他技巧						
(i) Fire Prevention 防火		-	35	-	70	<b>105</b>
(ii) First Aid 急救		-	-	-	-	-
(iii) Health & Safety 健康及安全		-	-	-	35	<b>35</b>
(iv) Customer Service 顧客服務		-	35	-	70	<b>105</b>
(v) Soft Skills 軟性技巧		-	-	-	-	-
(vi) Related Skills Upgrading 相關技能提升課程		-	-	-	-	-
(vii) Others 其他		-	-	-	-	-
<b>Total:</b> 總數		-	<b>70</b>	-	<b>175</b>	<b>245</b>

Number of In-house Training Places  
Provided in the Past 12 Months by Branch by Job Level  
過去 12 個月內部訓練名額（各門類不同技能等級）

Branch : Supplementary Samples

門類：增補樣本

Type of Courses 課程種類	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理／專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安護衛員級	Total 總數
<i>Security Guard Training Courses</i> 保安護衛員培訓課程						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		-	-	-	-	-
<i>Scheme for Quality Assured In-house Training</i> 內部培訓質素控制計劃下的保安培訓課程						
		-	1	-	1	2
<i>Security Trainer Training</i> 保安培訓導師訓練						
		-	1	-	-	1
<i>Training Courses Related to Security Systems</i> 保安系統相關課程						
		1	2	1	-	4
<i>Professional Knowledge</i> 專業知識						
		1	5	-	3	9
<i>Management and Supervision</i> 管理及督導						
		2	4	-	1	7
<i>Specialist Security Knowledge</i> 專業保安知識						
(i) Use of firearms and weapons 槍械及武器使用		-	-	-	-	-
(ii) Cash-in-transit 解款		-	-	-	-	-
(iii) VIP protection 要員保護		-	1	-	-	1
(iv) Guard dog handler training 護衛犬管理員訓練		-	-	-	-	-
(v) Armed instructor training 槍械訓練主任訓練		-	-	-	-	-
(vi) Central alarm monitoring station 中央警報監察站		-	1	-	-	1
(vii) Others 其他		1	1	-	-	2
<i>Language 語言</i>						
(i) English 英語		2	3	-	3	8
(ii) Putonghua 普通話		2	3	-	3	8
(iii) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Other Skills 其他技巧</i>						
(i) Fire Prevention 防火		2	5	-	6	13
(ii) First Aid 急救		3	5	1	6	15
(iii) Health & Safety 健康及安全		3	6	1	6	16
(iv) Customer Service 顧客服務		2	7	-	8	17
(v) Soft Skills 軟性技巧		1	5	-	7	13
(vi) Related Skills Upgrading 相關技能提升課程		-	3	1	3	7
(vii) Others 其他		-	-	-	1	1
<b>Total:</b> 總數		<b>20</b>	<b>53</b>	<b>4</b>	<b>48</b>	<b>125</b>

**Number of Training Places  
Sponsored in the Past 12 Months by Branch by Job Level**  
過去 12 個月僱主資助訓練名額（各門類不同技能等級）

Branch : Security Guarding Services

門類：保安護衛服務

Type of Courses 課程種類	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理／專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安護衛員級	Total 總數
<i>Security Guard Training Courses</i> 保安護衛員培訓課程						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		21	235	-	1 668	<b>1 924</b>
<i>Security Trainer Training</i> 保安培訓導師訓練						
		2	13	-	-	<b>15</b>
<i>Training Courses Related to Security Systems</i> 保安系統相關課程						
		0	4	-	-	<b>4</b>
<i>Management and Supervision</i> 管理及督導						
		108	693	-	-	<b>801</b>
<i>Professional Knowledge 專業知識</i>						
		26	84	-	100	<b>210</b>
<i>Specialist Security Knowledge</i> 專業保安知識						
(i) Use of firearms and weapons 槍械及武器使用		-	-	-	-	-
(ii) Cash-in-transit 解款		-	-	-	-	-
(iii) VIP protection 要員保護		-	-	-	-	-
(iv) Guard dog handler training 護衛犬管理員訓練		-	-	-	-	-
(v) Armed instructor training 槍械訓練主任訓練		-	-	-	-	-
(vi) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Language 語言</i>						
(i) English 英語		72	92	-	-	<b>164</b>
(ii) Putonghua 普通話		32	66	-	16	<b>114</b>
(iii) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Other Skills 其他技巧</i>						
(i) Fire Prevention 防火		31	324	-	1 818	<b>2 173</b>
(ii) First Aid 急救		38	314	-	1 364	<b>1 716</b>
(iii) Health & Safety 健康及安全		34	316	-	2 492	<b>2 842</b>
(iv) Customer Service 顧客服務		32	270	-	5 090	<b>5 392</b>
(v) Soft Skills 軟性技巧		22	161	-	3 183	<b>3 366</b>
(vi) Related Skills Upgrading 相關技能提升課程		-	5	-	675	<b>680</b>
(vii) Others 其他		5	6	-	6	<b>17</b>
<b>Total: 總數</b>		<b>423</b>	<b>2 583</b>	<b>-</b>	<b>16 412</b>	<b>19 418</b>

Number of Training Places  
Sponsored in the Past 12 Months by Branch by Job Level  
過去 12 個月僱主資助訓練名額（各門類不同技能等級）

Branch : Armoured Transportation Services

門類：持槍押運服務

Type of Courses 課程種類	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理／專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安護衛員級	Total 總數
<i>Security Guard Training Courses</i> 保安護衛員培訓課程						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		2	-	-	-	2
<i>Security Trainer Training</i> 保安培訓導師訓練						
		1	-	-	-	1
<i>Training Courses Related to Security Systems</i> 保安系統相關課程						
		-	-	-	-	-
<i>Management and Supervision</i> 管理及督導						
		-	-	-	-	-
<i>Professional Knowledge 專業知識</i>						
		-	-	-	-	-
<i>Specialist Security Knowledge</i> 專業保安知識						
(i) Use of firearms and weapons 槍械及武器使用		2	-	-	6	8
(ii) Cash-in-transit 解款		2	-	-	4	6
(iii) VIP protection 要員保護		-	-	-	-	-
(iv) Guard dog handler training 護衛犬管理員訓練		-	-	-	-	-
(v) Armed instructor training 槍械訓練主任訓練		2	-	-	-	2
(vi) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Language 語言</i>						
(i) English 英語		-	-	-	-	-
(ii) Putonghua 普通話		-	-	-	-	-
(iii) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Other Skills 其他技巧</i>						
(i) Fire Prevention 防火		-	-	-	4	4
(ii) First Aid 急救		-	-	-	-	-
(iii) Health & Safety 健康及安全		-	-	-	4	4
(iv) Customer Service 顧客服務		-	-	-	4	4
(v) Soft Skills 軟性技巧		-	-	-	4	4
(vi) Related Skills Upgrading 相關技能提升課程		-	-	-	-	-
(vii) Others 其他		-	-	-	-	-
<b>Total: 總數</b>		<b>9</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>26</b>	<b>35</b>



**Number of Training Places  
Sponsored in the Past 12 Months by Branch by Job Level**  
過去 12 個月僱主資助訓練名額（各門類不同技能等級）

Branch : Security Systems Installation/Maintenance/Repair/Design/Others

門類：保安系統安裝／保養／維修／設計／其他

Type of Courses 課程種類	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理／專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安護衛員級	Total 總數
<i>Security Guard Training Courses</i> <i>保安護衛員培訓課程</i>						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		10	-	-	-	10
<i>Security Trainer Training</i> <i>保安培訓導師訓練</i>		10	-	-	-	10
<i>Training Courses Related to Security Systems</i> <i>保安系統相關課程</i>		67	22	296	-	385
<i>Management and Supervision</i> <i>管理及督導</i>		10	-	-	-	10
<i>Professional Knowledge</i> 專業知識		-	-	-	-	-
<i>Specialist Security Knowledge</i> <i>專業保安知識</i>						
(i) Use of firearms and weapons 槍械及武器使用		-	-	-	-	-
(ii) Cash-in-transit 解款		-	-	-	-	-
(iii) VIP protection 要員保護		-	-	-	-	-
(iv) Guard dog handler training 護衛犬管理員訓練		-	-	-	-	-
(v) Armed instructor training 槍械訓練主任訓練		-	-	-	-	-
(vi) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Language</i> 語言						
(i) English 英語		-	10	20	-	30
(ii) Putonghua 普通話		-	-	-	-	-
(iii) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Other Skills</i> 其他技巧						
(i) Fire Prevention 防火		-	-	-	-	-
(ii) First Aid 急救		10	20	10	-	40
(iii) Health & Safety 健康及安全		22	24	131	-	177
(iv) Customer Service 顧客服務		10	-	-	-	10
(v) Soft Skills 軟性技巧		-	3	-	-	3
(vi) Related Skills Upgrading 相關技能提升課程		10	-	-	-	10
(vii) Others 其他		16	2	12	-	30
<b>Total: 總數</b>		<b>165</b>	<b>81</b>	<b>469</b>	<b>-</b>	<b>715</b>

Number of Training Places  
Sponsored in the Past 12 Months by Branch by Job Level  
過去 12 個月僱主資助訓練名額（各門類不同技能等級）

Branch : Security Guarding Services and Armoured Transportation Services

門類：保安護衛服務及持槍押運服務

Type of Courses 課程種類	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理／專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安護衛員級	Total 總數
<i>Security Guard Training Courses</i> 保安護衛員培訓課程						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		-	-	-	-	-
<i>Security Trainer Training</i> 保安培訓導師訓練		-	1	-	-	1
<i>Training Courses Related to Security Systems</i> 保安系統相關課程		-	-	-	-	-
<i>Management and Supervision</i> 管理及督導		1	1	-	-	2
<i>Professional Knowledge</i> 專業知識		-	-	-	-	-
<i>Specialist Security Knowledge</i> 專業保安知識						
(i) Use of firearms and weapons 槍械及武器使用		1	1	-	10	12
(ii) Cash-in-transit 解款		-	-	-	-	-
(iii) VIP protection 要員保護		-	-	-	-	-
(iv) Guard dog handler training 護衛犬管理員訓練		-	-	-	-	-
(v) Armed instructor training 槍械訓練主任訓練		-	-	-	-	-
(vi) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Language</i> 語言						
(i) English 英語		-	-	-	-	-
(ii) Putonghua 普通話		-	-	-	-	-
(iii) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Other Skills</i> 其他技巧						
(i) Fire Prevention 防火		-	-	-	-	-
(ii) First Aid 急救		-	11	-	6	17
(iii) Health & Safety 健康及安全		-	-	-	-	-
(iv) Customer Service 顧客服務		-	-	-	-	-
(v) Soft Skills 軟性技巧		-	-	-	-	-
(vi) Related Skills Upgrading 相關技能提升課程		-	-	-	-	-
(vii) Others 其他		-	-	-	-	-
<b>Total:</b> 總數		<b>2</b>	<b>14</b>	<b>-</b>	<b>16</b>	<b>32</b>

**Number of Training Places**  
**Sponsored in the Past 12 Months by Branch by Job Level**  
 過去 12 個月僱主資助訓練名額（各門類不同技能等級）

*Branch : Security Guarding Services and  
 Security Systems Installation/Maintenance/Repair/Design/Others*

*門類：保安護衛服務及保安系統安裝／保養／維修／設計／其他*

Type of Courses 課程種類	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理／專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安護衛員級	Total 總數
<i>Security Guard Training Courses</i> <i>保安護衛員培訓課程</i>						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		3	-	-	-	3
<i>Security Trainer Training</i> <i>保安培訓導師訓練</i>		11	8	-	-	19
<i>Training Courses Related to Security Systems</i> <i>保安系統相關課程</i>		26	61	70	-	157
<i>Management and Supervision</i> <i>管理及督導</i>		30	68	-	-	98
<i>Professional Knowledge 專業知識</i>		13	8	-	-	21
<i>Specialist Security Knowledge</i> <i>專業保安知識</i>						
(i) Use of firearms and weapons 槍械及武器使用		-	-	-	-	-
(ii) Cash-in-transit 解款		-	-	-	-	-
(iii) VIP protection 要員保護		-	-	-	-	-
(iv) Guard dog handler training 護衛犬管理員訓練		-	-	-	-	-
(v) Armed instructor training 槍械訓練主任訓練		-	-	-	-	-
(vi) Others 其他		20	55	61	-	136
<i>Language 語言</i>						
(i) English 英語		15	49	3	-	67
(ii) Putonghua 普通話		15	50	3	-	68
(iii) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Other Skills 其他技巧</i>						
(i) Fire Prevention 防火		20	53	58	189	320
(ii) First Aid 急救		29	69	58	197	353
(iii) Health & Safety 健康及安全		40	66	61	145	312
(iv) Customer Service 顧客服務		5	17	61	146	229
(v) Soft Skills 軟性技巧		20	66	-	50	136
(vi) Related Skills Upgrading 相關技能提升課程		5	6	-	50	61
(vii) Others 其他		2	-	3	-	5
<b>Total: 總數</b>		<b>254</b>	<b>576</b>	<b>378</b>	<b>777</b>	<b>1 985</b>

Number of Training Places  
Sponsored in the Past 12 Months by Branch by Job Level  
過去 12 個月僱主資助訓練名額（各門類不同技能等級）

Branch : Security Guarding Services, Armoured Transportation Services and  
Security Systems Installation/Maintenance/Repair/Design/Others

門類：保安護衛服務、持槍押運服務及保安系統安裝／保養／維修／設計／其他

Type of Courses 課程種類	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理／專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安護衛員級	Total 總數
<i>Security Guard Training Courses</i> 保安護衛員培訓課程						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		-	-	-	-	-
<i>Security Trainer Training</i> 保安培訓導師訓練						
		-	-	-	-	-
<i>Training Courses Related to Security Systems</i> 保安系統相關課程						
		-	-	-	-	-
<i>Management and Supervision</i> 管理及督導						
		-	-	-	-	-
<i>Professional Knowledge</i> 專業知識						
		-	-	-	-	-
<i>Specialist Security Knowledge</i> 專業保安知識						
(i) Use of firearms and weapons 槍械及武器使用		-	-	-	24	<b>24</b>
(ii) Cash-in-transit 解款		-	-	-	-	-
(iii) VIP protection 要員保護		-	-	-	-	-
(iv) Guard dog handler training 護衛犬管理員訓練		-	-	-	-	-
(v) Armed instructor training 槍械訓練主任訓練		-	-	-	-	-
(vi) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Language</i> 語言						
(i) English 英語		-	-	-	-	-
(ii) Putonghua 普通話		-	-	-	-	-
(iii) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Other Skills</i> 其他技巧						
(i) Fire Prevention 防火		-	145	7	856	<b>1 008</b>
(ii) First Aid 急救		-	-	-	3	<b>3</b>
(iii) Health & Safety 健康及安全		-	145	7	856	<b>1 008</b>
(iv) Customer Service 顧客服務		-	145	7	856	<b>1 008</b>
(v) Soft Skills 軟性技巧		-	-	-	-	-
(vi) Related Skills Upgrading 相關技能提升課程		-	-	-	2	<b>2</b>
(vii) Others 其他		-	-	-	8	<b>8</b>
<b>Total:</b> <b>總數</b>		-	<b>435</b>	<b>21</b>	<b>2 605</b>	<b>3 061</b>

Number of Training Places  
Sponsored in the Past 12 Months by Branch by Job Level  
過去 12 個月僱主資助訓練名額（各門類不同技能等級）

Branch : Owners Corporations

門類：業主立案法團

Type of Courses 課程種類	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理／專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安護衛員級	Total 總數
<i>Security Guard Training Courses</i> 保安護衛員培訓課程						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		-	70	-	350	<b>420</b>
<i>Security Trainer Training</i> 保安培訓導師訓練						
		-	-	-	-	-
<i>Training Courses Related to Security Systems</i> 保安系統相關課程						
		-	-	-	-	-
<i>Management and Supervision</i> 管理及督導						
		-	105	-	-	<b>105</b>
<i>Professional Knowledge 專業知識</i>						
<i>Specialist Security Knowledge</i> 專業保安知識						
(i) Use of firearms and weapons 槍械及武器使用		-	-	-	-	-
(ii) Cash-in-transit 解款		-	-	-	-	-
(iii) VIP protection 要員保護		-	-	-	-	-
(iv) Guard dog handler training 護衛犬管理員訓練		-	-	-	-	-
(v) Armed instructor training 槍械訓練主任訓練		-	-	-	-	-
(vi) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Language 語言</i>						
(i) English 英語		-	-	-	-	-
(ii) Putonghua 普通話		-	-	-	-	-
(iii) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Other Skills 其他技巧</i>						
(i) Fire Prevention 防火		-	105	-	525	<b>630</b>
(ii) First Aid 急救		-	35	-	-	<b>35</b>
(iii) Health & Safety 健康及安全		-	35	-	175	<b>210</b>
(iv) Customer Service 顧客服務		-	105	-	525	<b>630</b>
(v) Soft Skills 軟性技巧		-	-	-	-	-
(vi) Related Skills Upgrading 相關技能提升課程		-	-	-	-	-
(vii) Others 其他		-	-	-	-	-
<b>Total: 總數</b>		-	<b>455</b>	-	<b>1575</b>	<b>2030</b>

Number of Training Places  
Sponsored in the Past 12 Months by Branch by Job Level  
過去 12 個月僱主資助訓練名額（各門類不同技能等級）

Branch : Supplementary Samples

門類：增補樣本

Type of Courses 課程種類	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理／專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安護衛員級	Total 總數
<i>Security Guard Training Courses</i> 保安護衛員培訓課程						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		-	-	-	-	-
<i>Security Trainer Training</i> 保安培訓導師訓練						
		-	2	-	-	2
<i>Training Courses Related to Security Systems</i> 保安系統相關課程						
		1	5	2	-	8
<i>Management and Supervision</i> 管理及督導						
		1	11	-	-	12
<i>Professional Knowledge 專業知識</i>						
		1	10	-	40	51
<i>Specialist Security Knowledge</i> 專業保安知識						
(i) Use of firearms and weapons 槍械及武器使用		-	-	-	-	-
(ii) Cash-in-transit 解款		-	-	-	-	-
(iii) VIP protection 要員保護		-	-	-	-	-
(iv) Guard dog handler training 護衛犬管理員訓練		-	-	-	-	-
(v) Armed instructor training 槍械訓練主任訓練		-	-	-	-	-
(vi) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Language 語言</i>						
(i) English 英語		-	15	-	12	27
(ii) Putonghua 普通話		-	4	-	2	6
(iii) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Other Skills 其他技巧</i>						
(i) Fire Prevention 防火		-	12	-	44	56
(ii) First Aid 急救		4	23	3	152	182
(iii) Health & Safety 健康及安全		4	23	3	95	125
(iv) Customer Service 顧客服務		-	10	-	41	51
(v) Soft Skills 軟性技巧		-	15	-	71	86
(vi) Related Skills Upgrading 相關技能提升課程		-	10	3	59	72
(vii) Others 其他		-	11	-	19	30
<b>Total:</b> 總數		<b>11</b>	<b>151</b>	<b>11</b>	<b>535</b>	<b>708</b>

**Number of Training Places  
to be Sponsored in the Next 12 Months by Branch by Job Level**  
未來 12 個月僱主資助訓練名額（各門類不同技能等級）

Branch : Security Guarding Services

門類：保安護衛服務

Type of Courses 課程種類	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理／專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安護衛員級	Total 總數
<i>Security Guard Training Courses</i> <i>保安護衛員培訓課程</i>						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		10	110	-	688	<b>808</b>
<i>Security Trainer Training</i> <i>保安培訓導師訓練</i>		1	13	-	-	<b>14</b>
<i>Training Courses Related to Security Systems</i> <i>保安系統相關課程</i>		-	4	-	-	<b>4</b>
<i>Management and Supervision</i> <i>管理及督導</i>		100	724	-	-	<b>824</b>
<i>Professional Knowledge</i> 專業知識		26	84	-	100	<b>210</b>
<i>Specialist Security Knowledge</i> <i>專業保安知識</i>						
(i) Use of firearms and weapons 槍械及武器使用		-	-	-	-	-
(ii) Cash-in-transit 解款		-	-	-	-	-
(iii) VIP protection 要員保護		-	-	-	-	-
(iv) Guard dog handler training 護衛犬管理員訓練		-	-	-	-	-
(v) Armed instructor training 槍械訓練主任訓練		-	-	-	-	-
(vi) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Language</i> 語言						
(i) English 英語		15	105	-	-	<b>120</b>
(ii) Putonghua 普通話		10	75	-	40	<b>125</b>
(iii) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Other Skills</i> 其他技巧						
(i) Fire Prevention 防火		27	402	-	2 381	<b>2 810</b>
(ii) First Aid 急救		15	204	-	1 072	<b>1 291</b>
(iii) Health & Safety 健康及安全		15	362	-	2 341	<b>2 718</b>
(iv) Customer Service 顧客服務		32	274	-	5 401	<b>5 707</b>
(v) Soft Skills 軟性技巧		22	259	-	3 748	<b>4 029</b>
(vi) Related Skills Upgrading 相關技能提升課程		12	35	-	700	<b>747</b>
(vii) Others 其他		5	6	-	6	<b>17</b>
<b>Total:</b> <b>總數</b>		<b>290</b>	<b>2 657</b>	<b>-</b>	<b>16 477</b>	<b>19 424</b>

**Number of Training Places  
to be Sponsored in the Next 12 Months by Branch by Job Level**  
未來 12 個月僱主資助訓練名額（各門類不同技能等級）

Branch : Armoured Transportation Services

門類：持槍押運服務

Type of Courses 課程種類	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理／專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安護衛員級	Total 總數
<i>Security Guard Training Courses</i> 保安護衛員培訓課程						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		2	-	-	-	2
<i>Security Trainer Training</i> 保安培訓導師訓練						
		1	-	-	-	1
<i>Training Courses Related to Security Systems</i> 保安系統相關課程						
		-	-	-	-	-
<i>Management and Supervision</i> 管理及督導						
		-	-	-	-	-
<i>Professional Knowledge 專業知識</i>						
<i>Specialist Security Knowledge</i> 專業保安知識						
(i) Use of firearms and weapons 槍械及武器使用		2	-	-	6	8
(ii) Cash-in-transit 解款		2	-	-	4	6
(iii) VIP protection 要員保護		-	-	-	-	-
(iv) Guard dog handler training 護衛犬管理員訓練		-	-	-	-	-
(v) Armed instructor training 槍械訓練主任訓練		2	-	-	-	2
(vi) Others 其他		1	-	-	-	1
<i>Language 語言</i>						
(i) English 英語		-	-	-	-	-
(ii) Putonghua 普通話		-	-	-	-	-
(iii) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Other Skills 其他技巧</i>						
(i) Fire Prevention 防火		-	-	-	4	4
(ii) First Aid 急救		-	-	-	-	-
(iii) Health & Safety 健康及安全		-	-	-	4	4
(iv) Customer Service 顧客服務		-	-	-	4	4
(v) Soft Skills 軟性技巧		-	-	-	4	4
(vi) Related Skills Upgrading 相關技能提升課程		-	-	-	-	-
(vii) Others 其他		-	-	-	-	-
<b>Total:</b> 總數		<b>10</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>26</b>	<b>36</b>



**Number of Training Places  
to be Sponsored in the Next 12 Months by Branch by Job Level**  
未來 12 個月僱主資助訓練名額（各門類不同技能等級）

Branch : Security Systems Installation/Maintenance/Repair/Design/Others

門類：保安系統安裝／保養／維修／設計／其他

Type of Courses 課程種類	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理／專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安護衛員級	Total 總數
<i>Security Guard Training Courses</i> 保安護衛員培訓課程						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		-	-	-	-	-
<i>Security Trainer Training</i> 保安培訓導師訓練		20	-	-	-	20
<i>Training Courses Related to Security Systems</i> 保安系統相關課程		72	90	575	-	737
<i>Management and Supervision</i> 管理及督導		30	40	-	-	70
<i>Professional Knowledge</i> 專業知識		30	40	250	-	320
<i>Specialist Security Knowledge</i> 專業保安知識						
(i) Use of firearms and weapons 槍械及武器使用		-	-	-	-	-
(ii) Cash-in-transit 解款		-	-	-	-	-
(iii) VIP protection 要員保護		-	-	-	-	-
(iv) Guard dog handler training 護衛犬管理員訓練		-	-	-	-	-
(v) Armed instructor training 槍械訓練主任訓練		-	-	-	-	-
(vi) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Language</i> 語言						
(i) English 英語		10	10	20	-	40
(ii) Putonghua 普通話		10	10	20	-	40
(iii) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Other Skills</i> 其他技巧						
(i) Fire Prevention 防火		-	-	-	-	-
(ii) First Aid 急救		10	20	10	-	40
(iii) Health & Safety 健康及安全		0	20	118	-	138
(iv) Customer Service 顧客服務		0	40	250	-	290
(v) Soft Skills 軟性技巧		20	40	-	-	60
(vi) Related Skills Upgrading 相關技能提升課程		30	50	270	-	350
(vii) Others 其他		-	-	-	-	-
<b>Total: 總數</b>		<b>232</b>	<b>360</b>	<b>1513</b>	<b>0</b>	<b>2105</b>

**Number of Training Places  
to be Sponsored in the Next 12 Months by Branch by Job Level**  
未來 12 個月僱主資助訓練名額（各門類不同技能等級）

Branch : Security Guarding Services and Armoured Transportation Services

門類：保安護衛服務及持槍押運服務

Type of Courses 課程種類	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理／專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安護衛員級	Total 總數
<i>Security Guard Training Courses</i> <i>保安護衛員培訓課程</i>						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		-	-	-	-	-
<i>Security Trainer Training</i> <i>保安培訓導師訓練</i>		-	1	-	-	<b>1</b>
<i>Training Courses Related to Security Systems</i> <i>保安系統相關課程</i>		-	-	-	-	-
<i>Management and Supervision</i> <i>管理及督導</i>		1	1	-	-	<b>2</b>
<i>Professional Knowledge</i> 專業知識		-	-	-	-	-
<i>Specialist Security Knowledge</i> <i>專業保安知識</i>						
(i) Use of firearms and weapons 槍械及武器使用		1	1	-	11	<b>13</b>
(ii) Cash-in-transit 解款		-	-	-	-	-
(iii) VIP protection 要員保護		-	-	-	-	-
(iv) Guard dog handler training 護衛犬管理員訓練		-	-	-	-	-
(v) Armed instructor training 槍械訓練主任訓練		-	-	-	-	-
(vi) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Language</i> 語言						
(i) English 英語		-	-	-	-	-
(ii) Putonghua 普通話		-	-	-	-	-
(iii) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Other Skills</i> 其他技巧						
(i) Fire Prevention 防火		-	-	-	-	-
(ii) First Aid 急救		-	11	-	6	<b>17</b>
(iii) Health & Safety 健康及安全		-	-	-	-	-
(iv) Customer Service 顧客服務		-	-	-	-	-
(v) Soft Skills 軟性技巧		-	-	-	-	-
(vi) Related Skills Upgrading 相關技能提升課程		-	-	-	-	-
(vii) Others 其他		-	-	-	-	-
<b>Total:</b> <b>總數</b>		<b>2</b>	<b>14</b>	<b>-</b>	<b>17</b>	<b>33</b>

**Number of Training Places  
to be Sponsored in the Next 12 Months by Branch by Job Level**  
未來 12 個月僱主資助訓練名額（各門類不同技能等級）

Branch: Security Guarding Services and  
Security Systems Installation/Maintenance/Repair/Design/Others  
門類：保安護衛服務及保安系統安裝／保養／維修／設計／其他

Type of Courses 課程種類	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理／專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安護衛員級	Total 總數
<b>Security Guard Training Courses</b> 保安護衛員培訓課程						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		2	-	-	-	2
<b>Security Trainer Training</b> 保安培訓導師訓練						
		16	7	-	-	23
<b>Training Courses Related to Security Systems</b> 保安系統相關課程						
		30	64	82	-	176
<b>Management and Supervision</b> 管理及督導						
		31	67	-	-	98
<b>Professional Knowledge 專業知識</b>						
		11	7	-	-	18
<b>Specialist Security Knowledge</b> 專業保安知識						
(i) Use of firearms and weapons 槍械及武器使用		-	-	-	-	-
(ii) Cash-in-transit 解款		-	-	-	-	-
(iii) VIP protection 要員保護		-	-	-	-	-
(iv) Guard dog handler training 護衛犬管理員訓練		-	-	-	-	-
(v) Armed instructor training 槍械訓練主任訓練		-	-	-	-	-
(vi) Others 其他		15	49	61	-	125
<b>Language 語言</b>						
(i) English 英語		15	49	3	-	67
(ii) Putonghua 普通話		15	49	3	-	67
(iii) Others 其他		-	-	-	-	-
<b>Other Skills 其他技巧</b>						
(i) Fire Prevention 防火		20	51	58	195	324
(ii) First Aid 急救		25	69	58	217	369
(iii) Health & Safety 健康及安全		40	66	61	145	312
(iv) Customer Service 顧客服務		5	17	61	145	228
(v) Soft Skills 軟性技巧		20	66	-	50	136
(vi) Related Skills Upgrading 相關技能提升課程		5	6	-	50	61
(vii) Others 其他		-	-	-	-	-
<b>Total: 總數</b>		<b>250</b>	<b>567</b>	<b>387</b>	<b>802</b>	<b>2 006</b>

**Number of Training Places  
to be Sponsored in the Next 12 Months by Branch by Job Level**  
未來 12 個月僱主資助訓練名額（各門類不同技能等級）

Branch : Owners Corporations

門類：業主立案法團

Type of Courses 課程種類	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理／專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安護衛員級	Total 總數
<i>Security Guard Training Courses</i> 保安護衛員培訓課程						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		-	70	-	350	<b>420</b>
<i>Security Trainer Training</i> 保安培訓導師訓練						
		-	-	-	-	-
<i>Training Courses Related to Security Systems</i> 保安系統相關課程						
		-	-	-	-	-
<i>Management and Supervision</i> 管理及督導						
		-	105	-	-	<b>105</b>
<i>Professional Knowledge 專業知識</i>						
<i>Specialist Security Knowledge</i> 專業保安知識						
(i) Use of firearms and weapons 槍械及武器使用		-	-	-	-	-
(ii) Cash-in-transit 解款		-	-	-	-	-
(iii) VIP protection 要員保護		-	-	-	-	-
(iv) Guard dog handler training 護衛犬管理員訓練		-	-	-	-	-
(v) Armed instructor training 槍械訓練主任訓練		-	-	-	-	-
(vi) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Language 語言</i>						
(i) English 英語		-	-	-	-	-
(ii) Putonghua 普通話		-	-	-	-	-
(iii) Others 其他		-	-	-	-	-
<i>Other Skills 其他技巧</i>						
(i) Fire Prevention 防火		-	105	-	525	<b>630</b>
(ii) First Aid 急救		-	35	-	-	<b>35</b>
(iii) Health & Safety 健康及安全		-	35	-	175	<b>210</b>
(iv) Customer Service 顧客服務		-	105	-	525	<b>630</b>
(v) Soft Skills 軟性技巧		-	-	-	-	-
(vi) Related Skills Upgrading 相關技能提升課程		-	-	-	-	-
(vii) Others 其他		-	-	-	-	-
<b>Total: 總數</b>		-	<b>455</b>	-	<b>1 575</b>	<b>2 030</b>

**Number of Training Places  
to be Sponsored in the Next 12 Months by Branch by Job Level**  
未來 12 個月僱主資助訓練名額（各門類不同技能等級）

Branch : Supplementary Samples

門類：增補樣本

Type of Courses 課程種類	Job Level 技能等級	Managerial/ Professional 經理／專業人員級	Supervisory 主任級	Technician 技術員級	Security Guard 保安護衛員級	Total 總數
<b>Security Guard Training Courses</b> 保安護衛員培訓課程						
(i) Courses under the Recognition Scheme 認可計劃下培訓課程		-	-	-	-	-
Security Trainer Training 保安培訓導師訓練		-	3	-	-	3
Training Courses Related to Security Systems 保安系統相關課程		1	3	2	-	6
Management and Supervision 管理及督導		1	11	-	-	12
Professional Knowledge 專業知識		1	8	-	-	9
<b>Specialist Security Knowledge</b> 專業保安知識						
(i) Use of firearms and weapons 槍械及武器使用		-	-	-	-	-
(ii) Cash-in-transit 解款		-	-	-	-	-
(iii) VIP protection 要員保護		-	-	-	-	-
(iv) Guard dog handler training 護衛犬管理員訓練		-	-	-	-	-
(v) Armed instructor training 槍械訓練主任訓練		-	-	-	-	-
(vi) Others 其他		-	-	-	-	-
<b>Language 語言</b>						
(i) English 英語		-	13	-	12	25
(ii) Putonghua 普通話		-	13	-	37	50
(iii) Others 其他		-	-	-	-	-
<b>Other Skills 其他技巧</b>						
(i) Fire Prevention 防火		-	12	-	49	61
(ii) First Aid 急救		-	18	3	108	129
(iii) Health & Safety 健康及安全		3	13	3	88	107
(iv) Customer Service 顧客服務		-	10	-	59	69
(v) Soft Skills 軟性技巧		-	10	-	69	79
(vi) Related Skills Upgrading 相關技能提升課程		-	10	3	49	62
(vii) Others 其他		-	13	-	25	38
<b>Total:</b> 總數		<b>6</b>	<b>137</b>	<b>11</b>	<b>496</b>	<b>650</b>

## **Manpower Projection for the Security Services Industry Using the Labour Market Analysis (LMA) Approach**

### **Methodology**

The Labour Market Analysis (LMA) approach has been applied to manpower projection for Security Services Industry (SSI) in 2003, 2005 and 2007.

2. The manpower projection for SSI is compiled based on the Input-Output (I/O) model which is a labor multiplier approach by deriving the relationship between the production of buildings and the number of workers required. In the I/O model, an industry is assumed to have fixed production coefficients (i.e. constant return to scale) over the short time span under consideration (say six months to under three years). To generate the employment effect, it is necessary to estimate a set of labor input requirements by determining the ratio of the production (or final demand) to the number of employees. The ratio, called employment coefficient, will represent the number of employees needed to produce a single unit of production.

3. The stocks of private<sup>1</sup> and public<sup>2</sup> residential flats & non-residential flats<sup>3</sup> are taken to be the production. The forecast production of private residential and non-residential flats is provided by the Rating and Valuation Department while the forecast production of public residential flats is provided by the Hong Kong Housing Authority (HA) and the Hong Kong Housing Society (HS).

4. To generate the employment effect, it is assumed that 57.25% and 42.75% of the total manpower are working for residential flats and non-residential flats respectively. (This assumption is based on the distribution of the completion of the types of building in the period from 2002 to 2008). The manpower projection by job level is presented in Table 1-3 below.

**Table 1. Manpower Projection for the Managerial / Professional Level**

<sup>1</sup> The stocks of residential flats in the private sector are measured by the number of flats. (Source: Rating & Valuation Department)

<sup>2</sup> The stocks of public residential flats are measured by the number of flats. The stocks comprise:

- (a) Public rental housing (PRH) flats and interim housing (IH) provided by the Housing Authority (HA),
- (b) Public rental housing flats and Senior Citizen Residences Scheme (SEN) flats provided by HS,
- (c) HA subsidized sale flats sold under the Tenants Purchase Scheme (TPS),
- (d) HA subsidized sale flats under the Home Ownership Scheme (HOS), the Private Sector Participation Scheme (PSPS), the Middle Income Housing Scheme (MIHS), the Buy-or-Rent Option Scheme (BRO), and the Mortgage Subsidy Scheme (MSS),
- (e) HS subsidized flats under the Flat-for Sales Scheme (FFSS) and the Sandwich Class Housing Scheme (SCHS),
- (f) HS Urban Improvement Scheme (UIS) flats.

From Q12002 onwards, HOS/MIHS/PSPS/BRO/MSS/TPS/FFSS/SCHS that can be traded in open market are classified as private permanent housing.

(Sources: HA and HS)

<sup>3</sup> Non-residential flats include private offices, commercial, industrial / offices, flatted factories, specialized factories and storages. Its measure is square m. (Source: Rating & Valuation Department)

Year	Actual Manpower by types of flats		Projected Manpower by types of flats		Total Manpower
	Manpower for residential flats	Manpower for non-residential flats	Manpower for residential flats	Manpower for non-residential flats	
2009	1,231	919			2,150
2010 f			1,246 (1.18%)*	924 (0.57%)*	2,170 (0.92%)*
2011 f			1,260 (1.13%)**	929 (0.56%)**	2,189 (0.89%)**
2012 f			1,274 (1.12%)**	934 (0.54%)**	2,208 (0.88%)**
* as percentage change vs actual manpower in 2009 ** as percentage change vs projected manpower in the previous year.					

**Table 2. Manpower Projection for the Supervisory Level**

Year	Actual Manpower by types of flats		Projected Manpower by types of flats		Total Manpower
	Manpower for residential flats	Manpower for non-residential flats	Manpower for residential flats	Manpower for non-residential flats	
2009	5,915	4,416			10,331
2010 f			5,985 (1.18%)*	4,441 (0.57%)*	10,426 (0.92%)*
2011 f			6,053 (1.13%)**	4,466 (0.56%)**	10,519 (0.89%)**
2012 f			6,121 (1.12%)**	4,490 (0.54%)**	10,611 (0.88%)**
* as percentage change vs actual manpower in 2009 ** as percentage change vs projected manpower in the previous year.					

**Table 3. Manpower Projection for the Security Guard Level**

Year	Actual Manpower by types of flats		Projected Manpower by types of flats		Total Manpower
	Manpower for residential flats	Manpower for non-residential flats	Manpower for residential flats	Manpower for non-residential flats	
2009	52,745	39,379			92,124
2010 f			53,369 (1.18%)*	39,603 (0.57%)*	92,972 (0.92%)*
2011 f			53,974 (1.13%)**	39,823 (0.56%)**	93,797 (0.89%)**
2012 f			54,581 (1.12%)**	40,040 (0.54%)**	94,621 (0.88%)**
* as percentage change vs actual manpower in 2009 ** as percentage change vs projected manpower in the previous year.					

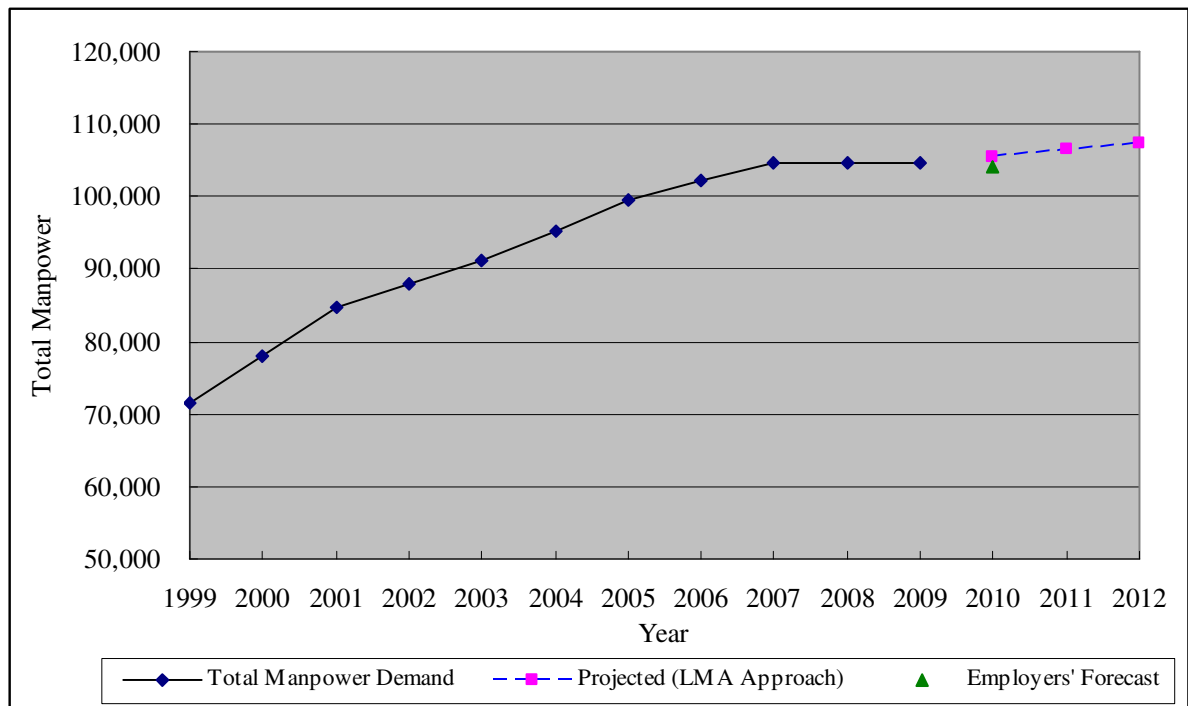
5. The total manpower demand for the SSI is the aggregation of the projected

manpower for the three job levels and presented in Table 4 and Figure 1 below.

**Table 4. Manpower Projection for SSI**

Year	Total Manpower Demand	Projected (LMA Approach)	Employers' Forecast (at the time of the survey)
2009	104,605		
2010 f		105,568 (0.92%)*	104,178 (-0.41%)*
2011 f		106,505 (0.89%)**	
2012 f		107,440 (0.88%)**	
* as percentage change vs actual manpower in 2009 ** as percentage change vs projected manpower in the previous year.			

**Figure 1. Manpower Projection for SSI**





### A. The forecast of private residential flats

<b>Year</b>	<b>Completion (no. of flats)</b>	<b>Total stock (no. of flats)</b>
2008		1,085,922
2009 f	14,738	1,100,660
2010 f	12,599	1,113,259
2011 f <sup>#</sup>	N/A	1,124,820
2012 f <sup>#</sup>	N/A	1,135,560

# The forecast production of private residential flats for 2009 and 2010 is provided by the Rating & Valuation Department. (Source: Hong Kong Property Review 2009) while the production for 2011 and 2012 is projected using the Adaptive Filtering Method.

### B. The forecast of private non-residential flats (including offices, commercial, industrial / offices, flatted factories, specialized factories, and storages)

<b>Year</b>	<b>Completion (square m)</b>	<b>Total stock (square m)</b>
2008		45,415,500
2009 f	268,500	45,684,000
2010 f	259,000	45,943,000
2011 f <sup>#</sup>	N/A	46,198,280
2012 f <sup>#</sup>	N/A	46,449,950

# The forecast production of private non-residential flats for 2009 and 2010 is provided by the Rating & Valuation Department. (Source: Hong Kong Property Review 2009) while the production for 2011 and 2012 is projected using the Adaptive Filtering Method.

### C. The forecast of public residential flats

<b>Year</b>	<b>Completion (no. of flats)</b>	<b>Total stock (no. of flats)</b>
2008		1,134,620
2009 f	15,754	1,150,374
2010 f	14,054	1,164,428
2011 f <sup>#</sup>	14,254	1,178,682
2012 f <sup>#</sup>	15,154	1,193,836

\* The forecast production of public residential housing is provided by the Hong Kong Housing Authority (HA) and the Hong Kong Housing Society (HS).  
(Sources: HA and HS)